JVC



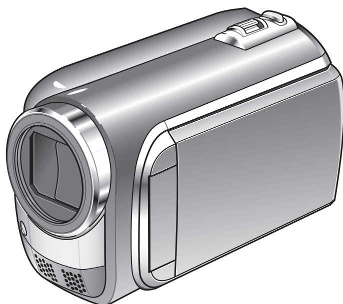
LYT2061-008A

# YÖNERGE
# MANUEL D'UTILISATION




## VİDEO KAYDEDİCİ
## CAMÉSCOPE

## GZ-HD320 AS
## GZ-HD300 AS



**Sayın Müşterimiz,**
Bu video kaydediciyi satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu ürünü güvenli şekilde kullanmak için, kullanmaya başlamadan önce 6. ve 7. sayfalarda yer alan güvenlik bilgilerini ve önlemlerini okuyunuz.

**Cher client,**
Nous vous remercions d'avoir acheté ce caméscope. Avant de commencer, veuillez lire les informations et les précautions de sécurité présentées dans les pages 6 et 7 pour utiliser cet appareil en toute sécurité.















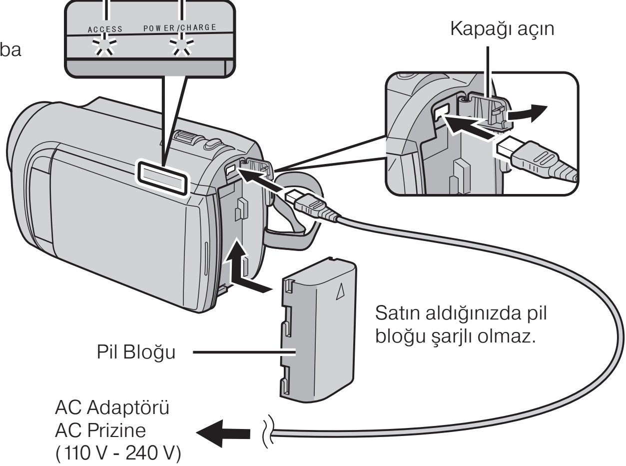



# Kayıttan önce önce pili şarj edin

Video kaydediciyi kapatın ve pil bloğunu takın.

**Erişim lambası**
yanıp sönerken: Dosyalara erişiyordur
AC adaptörünü, pil bloğunu veya microSD kartı lamba yanıp sönerken çıkarmayın.

**Güç/şarj lambası**
yanıp sönerken: Şarj oluyordur
söndüğünde: Şarj tamamlanmıştır



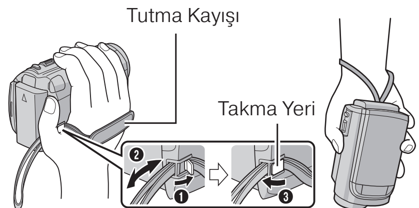

**UYARI**

- **JVC pil bloklarını kullanın. JVC pil blokları dışındaki pil bloklarının kullanılması durumunda, güvenlik ve performans konusunda herhangi bir garanti verilemez.**

# Tutuş Ayarı

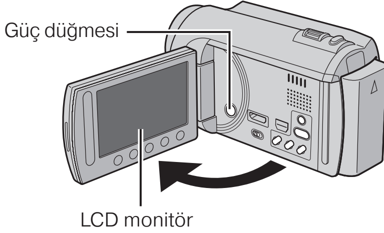
Kayışı ayarlayın ve sıkılaştırın.

- Video kaydediciyi elinizde tutarken kayışı sıkılaştırın.
- Video kaydediciyi taşırken elinizden düşürmemeye dikkat edin.



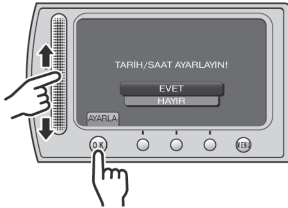
# Tarih/Saat Ayarı

## 1 Video kaydediciyi açmak için LCD monitörü açın



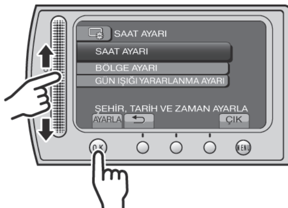

## 2 10 saniye içinde [EVET]'i seçin

Parmağınızı sensörde yukarı ve aşağı doğru kaydırın. Daha sonra **OK** düğmesine dokunun.

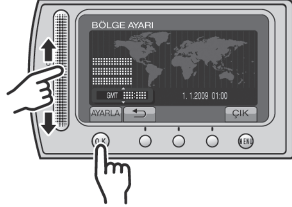



- Mesaj kaybolduğunda, gücü kapatmak için güç düğmesine en az 2 saniye basın ve daha sonra tekrar en az 2 saniye daha basın.
- Sensörlere parmağınızla dokunun. Tırnağınızla veya eldivenle dokunursanız sensörler çalışmaz.

## 3 [SAAT AYARI]'nı seçin




## 4 Video kaydediciyi kullandığınız yere en yakın olan şehri seçin

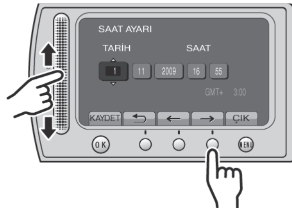



## 5 Yaz saati uygulanıyorsa [AÇIK]'ı seçin




## 6 Tarih ve saati ayarlayın

**Dokunmatik sensör**: Tarih ve saati ayarlar
➡: İmleci sağa kaydırır
**OK**: Saati çalıştırır

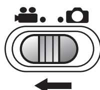


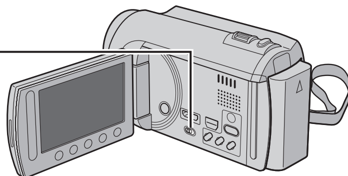
# Video kaydı

**UYARI**

**Önemli bir sahneyi kaydetmeden önce bir deneme kaydı yapmanız önerilir.**

## 1 (video) modunu seçmek için mod değiştirme düğmesini kaydırın

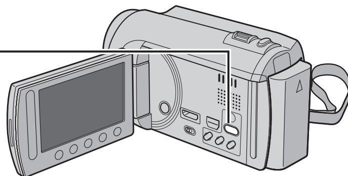




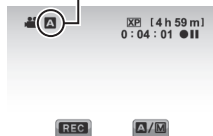
## 2 Kayıt modunu seçin (REC)




Mod, düğmeye bastığınızda değişir.



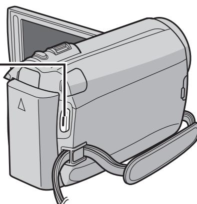
Otomatik kayıt göstergesi görünür.

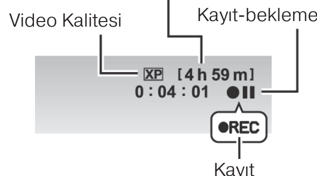



## 3 Kaydı başlatın




Kaydı başlatmak için **START/STOP** düğmesine basın ve durdurmak için tekrar basın.



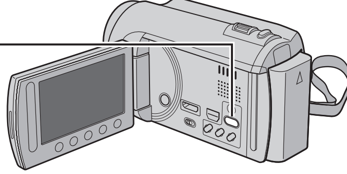


# Oynatma

## 1 Oynatma modunu seçin (PLAY)




Mod, düğmeye bastığınızda değişir.



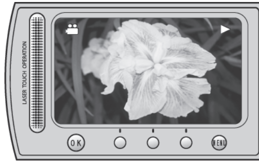
## 2 İstediğiniz dosyayı seçin

Dizin ekranı




## 3 ► öğesini seçin (OK düğmesine dokunun)

Oynatma ekranı




■ **İleriye doğru arama veya geriye doğru arama gibi işlemleri yapmak için (☞ s. 21)**
■ **Dosyaları TV'de görüntülemek için (☞ s. 24)**

**UYARI**

**Kayıt yaptıktan sonra kopyalamayı unutmayın!**

- Dosyaları diske kopyalamak için (☞ s. 27)
- Dosyaları VCR/DVD kaydediciye kopyalamak için (☞ s. 29)
- Bilgisayarınızdaki dosyaları düzenlemek için (☞ s. 30)

# Güvenlik Önlemleri

**DİKKAT: YANGIN VEYA ŞOK TEHLİKESİNİ ÖNLEMEK İÇİN BU BİRİMİ YAĞMURA VEYA NEME MARUZ BIRAKMAYIN.**

**UYARILAR:**
- Video kaydediciden veya AC Adaptöründen duman çıktığını veya garip bir koku geldiğini fark ederseniz aygıtı hemen kapatın ve fişten çekin. Video kaydediciyi veya AC Adaptörü bu koşullarda kullanmaya devam etmek yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir. JVC satıcınızla bağlantı kurun. Arızayı kendiniz gidermeye çalışmayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için kapalı bölmeyi açmayın. Bu bölmede kullanıcı tarafından işlem yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Onarım işini yetkili personele bırakın.
- AC adaptörünü uzun süre kullanmayacaksanız güç kablosunu AC prizinden çekmeniz önerilir.
- Belli bölgelerde, AC duvar prizinizin türüne bağlı olarak dönüştürme parçasını kullanın.

**NOTLAR:**
- Derecelendirme plakası ve güvenlik uyarısı ana birimin altında ve/veya arkasındadır.
- Seri numara plakası pil bloğunun takılı olduğu yerdedir.
- AC adaptörünün derecelendirme bilgileri ve güvenlik uyarısı üst ve yan taraflarındadır.

**DİKKAT:**
Pil bloğu, pil takılı kamera ve pil takılı uzaktan kumanda doğrudan güneş ışığı, ateş veya bunlara benzer aşırı ısı ortamlarına maruz bırakılmamalıdır.

**UYARI:**
Ana fişin her an erişilebilir durumda olması gerekir.

**Değiştirilebilir lityum pil hakkında uyarı**
Bu aygıttaki pil yanlış kullanılırsa yangın veya kimyasal yanık tehlikesi oluşturabilir.
Pili şarj etmeyin, parçalarına ayırmayın, 100 °C üstünde ısıtmayın veya yakmayın.
Pili Panasonic, Sanyo, Sony veya Maxell CR2025 pille değiştirin.
Pil hatalı yerleştirilirse patlama tehlikesi veya yangın riski oluşturur.
- Kullanılmış pilleri uygun şekilde atın.
- Çocuklardan uzak tutun.
- Parçalarına ayırmayın ve ateşe maruz bırakmayın.

Aygıt bir dolaba veya rafa yerleştirildiğinde tüm kenarlarında havalandırma için yeterli alan olduğundan emin olun (her iki yanında, üstünde ve arkasında 10 cm. veya daha fazla).
Havalandırma deliklerini kapatmayın.
(Havalandırma delikleri gazete, kumaş vb. ile kapatılırsa ısı dışarı çıkamaz.)
Aygıtın üstüne yanan mum gibi hiçbir çıplak ateş kaynağı yerleştirilmemelidir.
Pilleri atarken çevreyle ilgili sorunlar göz önünde bulundurulmalı ve pillerin atılmasına ilişkin yerel kurallara ve yasalara tümüyle uyulmalıdır.
Aygıt su damlamasına veya sıçramasına maruz bırakılmamalıdır.
Bu aygıtı banyoda veya ıslak yerlerde kullanmayın.
Ayrıca bu aygıtın üstüne içi su veya sıvı dolu (örneğin kozmetik veya ilaç, çiçek vazosu, saksılı bitki, kase, vb) hiçbir kap yerleştirmeyin.
(Bu aygıtın içine su veya sıvı girerse yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.)

Lensi doğrudan güneşe tutmayın. Bu göz yaralanmalarına ve dahili devrelerin bozulmasına neden olabilir. Ayrıca yangın ve elektrik çarpması riski de vardır.

**UYARI!**

Aşağıdaki notlar kamerada ve kullanıcıda meydana gelebilecek fiziksel hasarlara ilişkindir.

Kamerayı LCD monitöründen kavrayarak taşımak veya tutmak birimi düşürmenize veya arızaya neden olabilir.

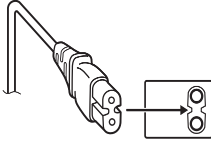
Hareketli veya düzgün olmayan yüzeylerde üçayak kullanmayın. Devrilerek kameraya ciddi hasar verebilir.

**UYARI!**

Kameraya kablo bağlayıp (Ses/Video, S-Video, vb.) TV'nin üstünde bırakmanız önerilmez çünkü kablolara takılabilir ve kamerayı düşürerek hasar verebilirsiniz.

**UYARI:**

Elektrik çarpmasını veya birimin hasar görmesini önlemek için, güç kablosunun küçük ucunu sağlam şekilde yerine oturana kadar AC Adaptörünün içine doğru itin ve sonra güç kablosunun büyük ucunu AC prizine takın.





Bu simge varsa yalnızca AB'de geçerlidir.

**Bu kameranın yalnızca özel tüketici kullanımını amaçladığını unutmayın.**

Gerekli izinler alınmadan yapılacak her türlü ticari kullanım yasaktır. (Kişisel zevkiniz için şov, sahne gösterisi veya sergi gibi etkinlikleri kaydetmek için bile önceden izin almanız önemle önerilir.)

**Ticari Markalar**

- "AVCHD" ve "AVCHD" logoları, Panasonic Corporation ve Sony Corporation'ın ticari markalarıdır.
- Dolby Laboratories lisansı altında üretilmiştir. Dolby ve çift D simgesi Dolby Laboratories kuruluşunun ticari markalarıdır.
- x.v.Colour™, Sony Corporation
- HDMI, HDMI Licensing, LLC'nin ticari markasıdır.




- Windows®, Microsoft Corporation'ın ABD'de ve/veya diğer ülkelerde tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.
- Macintosh, Apple Inc.'in tescilli ticari markasıdır.
- iTunes, iMovie ve iPhoto; Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır.
- YouTube ve YouTube logosu, YouTube LLC'nin ticari markaları ve/veya tescilli ticari markalarıdır.
- Bu tanıtıcı kitapçıkta yer alan diğer ürün ve şirket adları ilgili sahiplerinin ticari markaları ve/veya tescilli ticari markalarıdır.

# İçindekiler

## BAŞLARKEN



## KAYIT/OYNATMA



## TV İLE BİRLİKTE KULLANMA



## DÜZENLEME



## KOPYALAMA



## BİLGİSAYAR İŞLEMLERİ



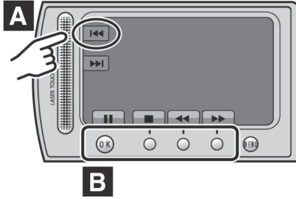
## DİĞER BİLGİLER

# Dokunmatik Sensörü Kullanma

LCD monitörde menü görüntülendikten sonra:



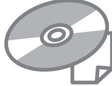

❶ Parmağınızı sensörde yukarı ve aşağı doğru kaydırın.
❷ [AYARLA]'yı seçin. (**OK** düğmesine dokunun.)




**A** Solda görünen bir ekran düğmesini seçmek için sensörün ekran düğmesinin yanındaki bölümüne dokunun.

**B** Ekranın altında görünen bir ekran düğmesini seçmek için ekran düğmelerinin altında bulunan düğmelere dokunun.

VİDEO KAYDEDİCİ aygıtınızın tadını çıkarmak için bu YÖNERGELERİ okuyun. Kullanmayla ilgili daha fazla ayrıntı için birlikte verilen CD-ROM'daki KILAVUZ KİTAPÇIĞI'na başvurun. KILAVUZ KİTAPÇIĞI'nı görüntülemek için Adobe® Acrobat® Reader™ veya Adobe®Reader® uygulaması yüklü olmalıdır. Adobe® Reader®, Adobe'nin web sitesinden indirilebilir:
http://www.adobe.com/



**NOT**

**İstediğiniz dili bir tıklatma ile seçin.**
Model numarası video kaydedicinin altında gösterilmiştir.

# Önce Bunu Okuyun!

**Kaydedilmiş önemli verilerin yedeğini alın**
Kaydedilmiş önemli verilerinizi bir DVD'ye veya başka bir kayıt ortamına kopyalamanız önerilir. JVC herhangi bir veri kaybından sorumlu değildir.

**Deneme kaydı yapın**
Önemli verilerin gerçek kaydından önce bir deneme kaydı yapın ve görüntü ve sesin doğru şekilde kaydedildiğini kontrol etmek için kaydettiğiniz verileri oynatın.

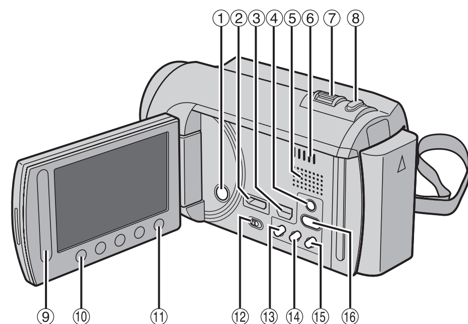
**Video kaydedici düzgün şekilde çalışmıyorsa video kaydediciyi sıfırlayın**
LCD monitörü kapatın ve güç kaynağını (pil bloğu veya AC adaptörü) video kaydediciden çıkarıp yeniden takın.

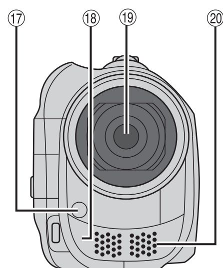
**Pil kullanımına ilişkin önlemler**
- JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U pil bloklarını kullanın. Bu üründe patentli ve diğer markalı teknolojik özellikler kullanılmıştır ve JVC pille birlikte kullanılmak üzere şekilde üretilmiştir. Diğer piller kullanılmamalıdır.
  JVC, farklı piller kullanılarak çalıştırılması halinde bu ürünün güvenliğini veya performansını garanti edemez.
- Video kaydedici elektrostatik deşarja maruz kalırsa, kullanmadan önce gücü kapatın.

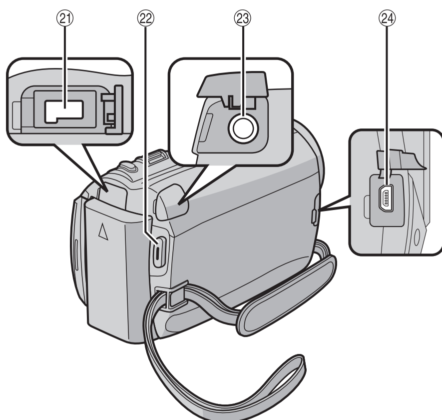
**Arıza ortaya çıkarsa, video kaydediciyi kullanmaya devam etmeyin ve bölgenizdeki en yakın JVC satıcısına başvurun**
- Video kaydedici onarılırken veya incelenirken daha önce kaydedilmiş veriler silinebilir. Onarım veya inceleme talebinizden önce tüm verilerinizi yedekleyin.

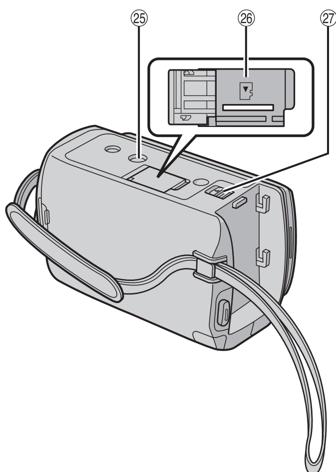
**Video kaydedici mağazada tanıtım amaçlı olarak kullanılabildiğinden, demo modu varsayılan olarak açıktır**
Demo modundan çıkmak için [DEMO MODU]'nu [KAPAT] olarak ayarlayın.

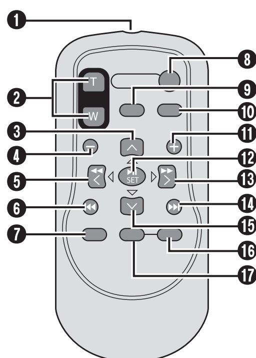
# Dizin



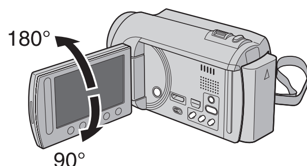




**NOT**

- Çekim sırasında ⑰, ⑱, ⑲, and ⑳ no'lu alanları kapamamaya dikkat edin.
- LCD monitör, 270° derece dönebilir.



## Video Kaydedici

① Güç Düğmesi
② HDMI Mini Konektörü (☞ s. 24)
③ Komponent Konektörü (☞ s. 24)
④ **DISPLAY** Düğmesi (☞ s. 13)
⑤ Hoparlör
⑥ Havalandırma deliği
⑦ Yakınlaştırma Kolu (☞ s. 20)
Hoparlör Ses Düzeyi Kontrolü*
⑧ **SNAPSHOT** Düğmesi (☞ s. 19)

⑨ Dokunmatik Sensör
⑩ **OK** Düğmesi
⑪ **MENU** Düğmesi

⑫ Mod Değiştirme Düğmesi [🎥, 📷]
⑬ **UPLOAD** Düğmesi (☞ s. 36)
**TITLE** Düğmesi
⑭ **EXPORT** Düğmesi (☞ s. 35)
⑮ **DIRECT DISC** Düğmesi (☞ s. 28)
**INFO** Düğmesi (☞ s. 20)
⑯ **PLAY/REC** Düğmesi (☞ s. 18, 19, 21, 22)

⑰ LED Işığı (☞ s. 20)
⑱ Uzaktan Kumanda Sensörü
⑲ Lens
⑳ Stereo Mikrofon

㉑ DC Konektörü
㉒ **START/STOP** Düğmesi (☞ s. 18)
㉓ AV Konektörü (☞ s. 25, 29)
㉔ USB Konektörü (☞ s. 27, 31)

㉕ Üçayak Montaj Soketi
㉖ microSD Kart Yuvası
㉗ Pil Çıkarma Düğmesi

## Uzaktan Kumanda

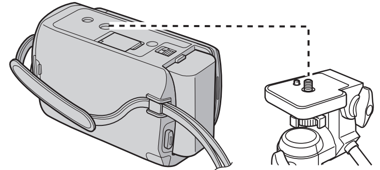
❶ Kızılötesi Işın İletim Penceresi
❷ **ZOOM** (**T**/**W**) Düğmeleri (Yakınlaştır/Uzaklaştır)
❸ Yukarı Düğmesi
❹ Geriye Atlama Düğmesi
❺ Sol Düğmesi
❻ Geri Düğmesi
❼ **PLAYLIST** Düğmesi
❽ **START/STOP** Düğmesi
❾ **S.SHOT(SNAPSHOT)** Düğmesi
❿ **INFO** Düğmesi
⓫ İleri Atlama Düğmesi
⓬ **PLAY/PAUSE/SET** Düğmesi
⓭ Sağ Düğmesi
⓮ İleri Düğmesi
⓯ Aşağı Düğmesi
⓰ **INDEX** Düğmesi*
⓱ **DISP** Düğmesi

* **INDEX** düğmesine her basışınızda, ekran aşağıda gösterildiği gibi değişir:

🎥 modu:
Dizin Ekranı ←→ Grup Dizini Ekranı
📷 modu:
Dizin Ekranı ←→ Tarih Dizini Ekranı

## Üçayak Takma

Video kaydedici tespit yuvasını üçayak tespit vidasıyla ve montaj yuvasını kendi vidasıyla hizalayın ve video kaydediciyi üçayağa takmak için saat yönünde döndürün.

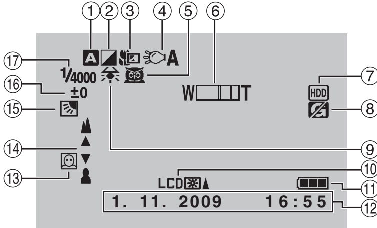


**NOT**

Hareketli veya düzgün olmayan yüzeylerde üçayak kullanmayın. Devrilerek video kaydediciye ciddi hasar verebilir.

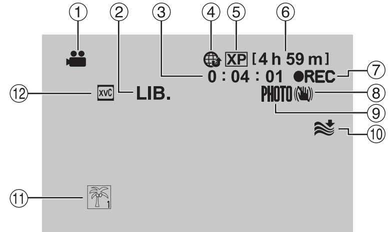
# LCD Monitördeki Göstergeler

## Hem Video hem de Fotoğraf Çekerken



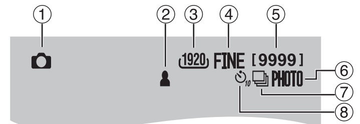

① Seçili Kayıt Modu Göstergesi (☞ s. 23)
A: Otomatik Mod
M: Manuel Mod
② Efekt Modu Göstergesi
③ Tele Macro Modu Göstergesi
④ LED Işığı Göstergesi (☞ s. 20)
⑤ Sahne Seçim Göstergesi
⑥ Yakınlaştırma Göstergesi (☞ s. 20)
⑦ Kayıt Ortamı Göstergesi
⑧ Darbe Dedektörü Göstergesi ([DARBE DEDEKTÖRÜ] [KAPAT] olduğunda görünür.)
⑨ Beyaz Dengesi Göstergesi
⑩ Monitör Arka Işığı Göstergesi
⑪ Pil göstergesi
⑫ Tarih/Saat (☞ s. 15)
⑬ Yüz Tanıma Göstergesi (☞ s. 18, 19)
⑭ Manuel Odak Ayarı Göstergesi
⑮ Arka Işık Kompansasyon Göstergesi
⑯ Parlaklık Kontrolü Göstergesi
[•]: Ölçme Alanı Kontrol Göstergesi
⑰ Diyafram Hızı

## Yalnızca Video Kaydederken



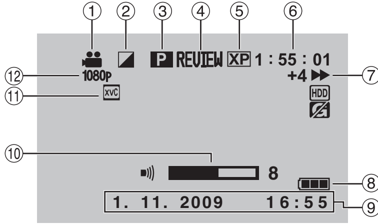

① Mod Göstergesi
② EXPORT Modu Göstergesi (☞ s. 35)
③ Sayaç
④ Karşıya Yükleme (Upload) Modu Göstergesi (☞ s. 36)
⑤ Video Kalitesi
⑥ Kalan Süre
⑦ ●REC: (Kayıt sırasında görünür.)
●II: (Kayıt-bekleme modundayken görünür.)
⑧ Dijital Görüntü Stabilizatörü (DIS) Göstergesi ([DİJİTAL GÖR. STABİL.] ayarı [KAPAT] olduğunda görünür.)
⑨ Çekim Göstergesi (☞ s. 18)
⑩ Rüzgar Kesme Göstergesi
⑪ Konu Göstergesi
⑫ x.v.Colour™

## Yalnızca Fotoğraf Çekerken




① Mod Göstergesi
② Odak Göstergesi (☞ s. 19)
③ Görüntü Boyutu
④ Görüntü Kalitesi: FINE (hassas) veya STD (standart)
⑤ Kalan Çekim Sayısı
⑥ Çekim Göstergesi (☞ s. 19)
⑦ Diyafram Modu Göstergesi
⑧ Otomatik Zamanlayıcı Göstergesi

## Video Oynatırken

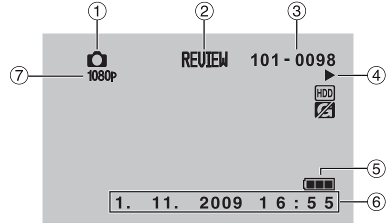



① Mod Göstergesi
② Geçiş Efekti Göstergesi
③ Oynatma Listesi Oynatma Göstergesi (Oynatma listesi oynatılırken görünür.)
④ Hızlı Gözden Geçirme Göstergesi (☞ s. 18)
⑤ Video Kalitesi
⑥ Sayaç
⑦ Oynatma Modu

▶ : Oynatma
❚❚ : Duraklatma
▶▶: İleriye Doğru Arama
◀◀: Geriye Doğru Arama
❚❚▶ : İleriye Doğru Yavaş Oynatma
◀❚❚ : Geriye Doğru Yavaş Oynatma
(Soldaki sayı, hızı gösterir.)

⑧ Pil Göstergesi
⑨ Tarih/Saat (☞ s. 15)
⑩ Ses Düzeyi Göstergesi
⑪ x.v.Colour™
⑫ 1080p çıkış

## Fotoğraf Gösterimi Sırasında

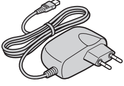



① Mod Göstergesi
② Hızlı Gözden Geçirme Göstergesi (☞ s. 19)
③ Klasör/Dosya Numarası
④ Slayt Gösterisi Oynatma Göstergesi
⑤ Pil Göstergesi
⑥ Tarih/Saat (☞ s. 15)
⑦ 1080p çıkış

**LCD monitördeki gösterge modlarını değiştirme**
**DISPLAY** düğmesine her dokunuşunuzda LCD monitördeki göstergeler aşağıda gösterildiği gibi değişir:

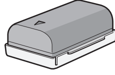
Kayıt modunda:
Tüm göstergeler/Seçili işlevlerin göstergeleri
Oynatma modunda:
Tüm göstergeler/Yalnızca tarih ve saat/Gösterge yok

# Aksesuarlar



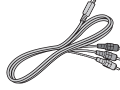
AP-V20E

**AC Adaptörü**

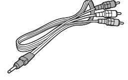


BN-VF808U

**Pil Bloğu**



**Komponent Kablosu**



**AV Kablosu**



**USB Kablosu**



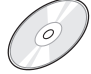
RM-V751U

**Uzaktan Kumanda**



CR2025

**Lityum Pil**
Uzaktan kumandaya önceden takılmıştır.



**CD-ROM**

**NOT**

Bağlantılar için birlikte verilen kabloları kullanın. Başka hiçbir kablo kullanmayın.

## Uzaktan Kumandayı Hazırlama

Satın aldığınızda uzaktan kumandanın içinde bir pil olur.
Kullanmadan önce yalıtım kağıdını çıkarın.

### Etkili Işın Mesafesi

**Uzaktan Kumanda Sensörü**



Etkili mesafe:
Maks. 5 m

**NOT**

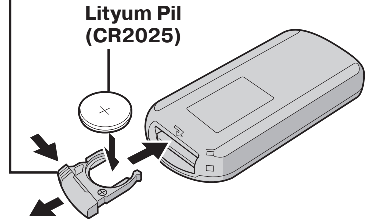
Uzaktan kumanda sensörü doğrudan güneş ışığına veya güçlü bir ışığa tutuluyorsa, kumandadan gönderilen ışın etkili olmayabilir veya hatalı çalışmaya neden olabilir.

### Pili Yeniden Takmak İçin

Kilit çıkıntısına bastırarak pil tutucuyu dışarı doğru çekin.

**Kilit Çıkıntısı**

**Lityum Pil (CR2025)**

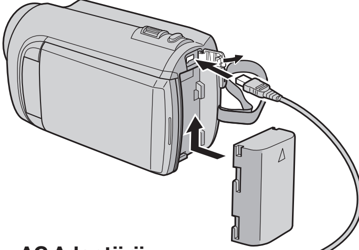


# Kullanımdan Önce Gerekli Ayarlar

## Pil Bloğunu Şarj Etme

**1 Video kaydediciyi kapatmak için LCD monitörü kapatın.**

**2 Pil bloğunu takın ve sonra da AC adaptörünü bağlayın.**



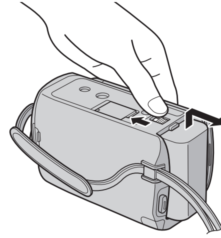
**AC Adaptörü**
**AC Prizine**
**(110 V - 240 V)**

- Güç/şarj lambası şarjın başladığını göstermek için yanıp söner.
- Lamba söndüğünde şarj tamamlanmıştır.

■ **Kalan pil gücünü kontrol etmek için**
Bkz. sayfa 20.

| Pil bloğu | Şarj süresi |
|---|---|
| BN-VF808U (Birlikte verilir) | 1 sa 50 dk |
| BN-VF815U | 2 sa 40 dk |
| BN-VF823U | 3 sa 40 dk |

■ **Pil bloğunu çıkarmak için**



**NOT**
- Video kaydediciyi yalnızca AC adaptörüyle de kullanabilirsiniz.
- Gerçek kayıt süresi, hareketlerin hızlı olduğu sahnelerin kaydedilmesi gibi, kayıt ortamına bağlı olarak kısalabilir.
- AC adaptörü fişini ve kablosunu lütfen çekmeyin veya bükmeyin. Bu, AC adaptörüne zarar verebilir.

## Tarih/Saat Ayarı

**1 Video kaydediciyi açmak için LCD monitörü açın.**

**2 MENU düğmesine dokunun.**

**3 [GÖRÜNTÜ AYARLARI]'nı seçin.**

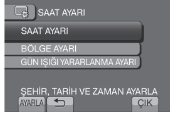



**4 [SAAT AYARI]'nı seçin.**



# Kullanımdan Önce Gerekli Ayarlar (Devamı)

**5 [SAAT AYARI]'nı seçin.**

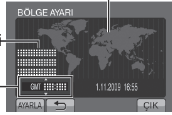



**6 Video kaydediciyi kullandığınız yere en yakın olan şehri seçin.**

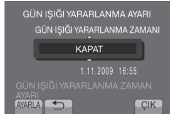
Seçilen yer vurgulanır

Seçilen yerin başkenti

GMT'ye göre saat farkı




**7 Yaz saati uygulanıyorsa [AÇIK]'ı seçin.**




**8 Tarih ve saati ayarlayın.**
Ayarı dokunmaktik sensörü kullanarak değiştirin ve ayarlamak için [→] işaretini seçin.

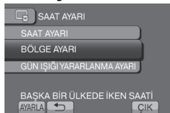



**9 [KAYDET]'i seçin.**
Ayarı sıfırlamak için [ÇIK]'ı seçin.

**Seyahat sırasında yerel saat ayarını yapma**

**Adım 1-4'ü gerçekleştirdikten sonra (☞ s. 15)**

**5 [BÖLGE AYARI]'nı seçin.**




**6 Seyahat ettiğiniz yere en yakın olan şehri seçin.**




■ **Önceki ekrana dönmek için**
⮌ işaretini seçin.

■ **Ekrandan çıkmak için**
[ÇIK]'ı seçin.

## Dil Ayarı

Ekrandaki dil değiştirilebilir.

**1 Video kaydediciyi açmak için LCD monitörü açın.**

**2 MENU düğmesine dokunun.**

**3 [GÖRÜNTÜ AYARLARI]'nı seçin.**




**4 [LANGUAGE]'i seçin.**




**5 İstediğiniz dili seçin.**

■ **Önceki ekrana dönmek için**
⮌ öğesini seçin.

■ **Ekrandan çıkmak için**
[ÇIK]'ı seçin.

# Diğer Ayarlar

## microSD Kart Kullanma

Video kaydedici, fabrika çıkışında, yerleşik sabit diske kayıt yapmaya programlanmıştır. Kayıt ortamını microSD kart olarak değiştirebilirsiniz.

- Aşağıdaki microSD kartların kullanılması onaylanmıştır.
  - Panasonic
  - TOSHIBA
  - SanDisk
  - ATP

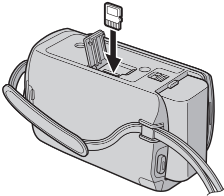
  **Video kaydı:**
  Sınıf 4 veya daha üst sürümleriyle uyumlu microSDHC kartı (4 GB - 8 GB)
  UXP modu için Sınıf 6 veya daha üst bir sürüm kullanın.
  **Fotoğraf kaydı:**
  microSD kart (256 MB - 2 GB) veya microSDHC kart (4 GB - 8 GB)
- Başka ortamlar kullanılırsa bunlar verileri doğru kaydetmeyebilir veya kaydedilmiş olan verilerin kaybolmasına neden olabilir.
- MultiMediaCard'lar desteklenmez.
- Video verileri, diğer üreticilere ait olan aygıtlar kullanılarak daha önce kaydedilmiş olan video verilerinin bulunduğu microSD kartlara kaydedilmemelidir.

### Bir microSD kart takın

**Hazırlık:**
Video kaydediciyi kapatmak için LCD monitörü kapatın.

**1** **microSD kart kapağını açın.**

**2** **Kartı dişli kenarı önce girecek şekilde sıkıca yerine takın.**



**3** **microSD kart kapağını kapatın.**

■ **microSD kartı çıkarmak için**
microSD kartı bir defa itin.
Kart, biraz dışarı çıktıktan sonra dışarıya doğru çekin.

**NOT**

- microSD kartı yalnızca güç kapalıyken takın veya çıkarın. Aksi durumda karttaki veriler bozulabilir.
- Etiketin arka tarafındaki terminale dokunmayın.

### Kayıt ortamını değiştirin

**[VİDEO İÇİN KYT.ORT] ve [RESİM İÇİN KYT.ORT] ayarını [SD] olarak yapın.**




### microSD kartı ilk defa kullanırken formatlayın

**Kartı formatlamak için [SD KARTI FORMATLA]'yı seçin.**



# Dosya Kaydetme

## Video Kaydetme

**1** **(video) modunu seçmek için mod değiştirme düğmesini kaydırın.**

**2** **Kayıt modunu seçmek için PLAY/ REC düğmesine basın.**

PLAY/REC

XP [4 h 59 m]
0 : 00 : 00

SNAPSHOT

**3** **Kaydı başlatmak için START/ STOP düğmesine basın.**

START /STOP

XP [4 h 59 m]
0 : 00 : 01 ●REC

Kayıt için kalan yaklaşık süre

Kaydı LCD monitör üzerindeki [REC] öğesini seçerek de başlatabilir veya durdurabilirsiniz.
(Ekran üzerinden kayıt kontrolü)

### ■ Kaydı durdurmak için
**START/STOP** düğmesine tekrar basın.

### ■ Kaydedilen son sahneyi görmek için
Kaydın duraklatıldığı sırada öğesini seçin.
Oynatma sırasında öğesi seçilirse sahne silinir.

### ■ Video kaydı sırasında fotoğraf çekmek için
**SNAPSHOT** düğmesine basın.

### ■ Video kalitesini değiştirmek için
[VİDEO KALİTESİ] bölümündeki ayarları değiştirin.

### ■ Yüz tanıma modunu açmak için
öğesini seçin.




**NOT**

- Video kaydedicinin gücünü kapatıp yeniden açtığınızda video kayıt modu otomatik olarak seçilir.
- Güç açıkken video kaydedicide 5 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa güç tasarrufu için video kaydedici kendini otomatik olarak kapatır.
- Kayıt sırasında video kaydediciyi ani şekilde hareket ettirmeyin veya sallamayın. Bunu yaparsanız sabit diskin sesi (uğultusu) kaydedilebilir.
- LCD monitörü ters çevrilirse, öğesi görünmez. LCD monitörü, normal pozisyonundayken ayarı değiştirin.

## Fotoğraf Çekme

**1** **(fotoğraf) modunu seçmek için mod değiştirme düğmesini kaydırın.**

**2** **Kayıt modunu seçmek için PLAY/REC düğmesine basın.**

PLAY / REC

FINE [9999]

**3** **SNAPSHOT düğmesine yarısına kadar basın ve düğmeyi basılı tutun.**

FINE

Kaydedilen görüntü odaklandığında göstergesi yeşile döner.

**4** **Fotoğraf çekmek için SNAPSHOT düğmesine tam olarak basın.**

FINE [9999]
PHOTO

■ **Kaydedilen son fotoğrafı görmek için**
Çekimden sonra öğesini seçin.
Oynatma sırasında öğesi seçilirse fotoğraf silinir.

■ **Görüntü kalitesini değiştirmek için**
[GÖRÜNTÜ KALİTESİ] bölümündeki ayarları değiştirin.

■ **Görüntü boyutunu değiştirmek için**
[GÖRÜNTÜ BOYUTU] bölümündeki ayarları değiştirin.

■ **Seri fotoğraf çekmek için**
[DİYAFRAM MODU]'nu [SERİ ÇEKİM]'e ayarlayın.

■ **Yüz tanıma modunu açmak için**
öğesini seçin.

REC
A/M

**NOT**

- DIS (Digital Image Stabiliser-Dijital Görüntü Stabilizatörü), fotoğraf kaydı sırasında çalışmaz.
- Güç açıkken video kaydedicide 5 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa güç tasarrufu için video kaydedici kendini otomatik olarak kapatır.
- 16:9 boyutunda kaydedilen fotoğrafların kenarları, baskı sonrasında kesilebilir. Yakınınızdaki baskı mağazasında 16:9 boyutunda baskı yapılıp yapılmadığını sorun.
- LCD monitörü ters çevrilirse, öğesi görünmez. LCD monitörü, normal pozisyonundayken ayarı değiştirin.

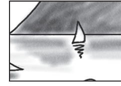
# Dosya Kaydetme (Devamı)

## Yakınlaştırma

**Hazırlık:**
- veya modunu seçin.
- Kayıt modunu seçin.

**Uzaklaştırma** **Yakınlaştırma**





**W**: Geniş açı **T**: Telefoto

Uzaklaştırmayı/yakınlaştırmayı LCD monitörü üzerindeki [W] veya [T] öğelerini seçerek de yapabilirsiniz. (Ekran üzerinden yakınlaştırma kontrolü)

Yakınlaştırma oranı (fabrika ayarı)

| modu | modu |
|---|---|
| [20X / OPTİK] | [20X / OPTİK] |

■ **En yüksek yakınlaştırma oranını değiştirmek için (yalnızca modu için)**
[ZOOM] bölümündeki ayarları değiştirin.

**NOT**

Yakınlaştırma kolu tamamen **W** tarafına getirildiğinde nesneye yaklaşık 5 cm yakınlıkta makro çekim yapılabilir.

## LED Işığı

**Hazırlık:**
- veya modunu seçin.
- Kayıt modunu seçin.

**1 MENU düğmesine dokunun.**

**2 [IŞIK]'ı seçin.**

**3 İstediğiniz ayarı seçin.**

| | |
|---|---|
| **AÇIK** | LED ışığı, çevre koşullarından bağımsız olarak yanar durumda kalır. |
| **OTOMATİK** | Aydınlatmanın yetersiz olduğu koşullarda çekim yaparken LED ışık otomatik olarak yanar. |
| **KAPAT** | Bu işlevi devre dışı bırakır. |

## Kalan Pil Gücünü Kontrol Etme

modu:
**INFO düğmesine iki kez veya INFO'ya basın ve daha sonra işaretini seçin.**

modu:
**INFO düğmesine basın.**







■ **Ekrandan çıkmak için**
[ÇIK]'ı seçin veya **INFO** düğmesine basın.

**NOT**

Kaydedilebilir süre göstergesi yalnızca kılavuz olarak kullanılmalıdır. 10 dakikalık birimlerle görüntülenir.

## Kayıt Ortamında Kalan Boş Alanı Kontrol Etme

**Hazırlık:**
- modunu seçin.
- Kayıt modunu seçin.

**INFO düğmesine basın.**







Her video kalitesi modu için en uzun kayıt süresi görüntülenir.

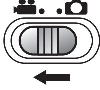
■ **Video kalitesini değiştirmek için**
1) Video kalitesini seçin.
2) [AYARLA]'yı seçin.

■ **Ekrandan çıkmak için**
[ÇIK]'ı seçin.

# Dosyaları Oynatma

## Video Oynatma

**1** **(video) modunu seçmek için mod değiştirme düğmesini kaydırın.**



**2** **Oynatma modunu seçmek için PLAY/REC düğmesine basın.**







Dizin ekranı görünür.

**3** **İstediğiniz dosyayı seçin.**



■ **Bir önceki veya sonraki sayfaya gitmek için**
[▲] veya [▼] işaretine en az bir saniye dokunun.

■ **Her videonun başlangıcından birkaç saniyelik sahne oynatmak için**
[DIGEST] öğesine dokunun.

**NOT**
- Bazı durumlarda, videonun başlangıcı dışındaki bölümleri oynatılabilir.
- Bazı videolar, hiç oynatılamayabilir.

■ **Videoyu silmek için**
Oynatma durdurulduğunda 🗑 öğesini seçin.

■ **Küçük resim sayısını değiştirmek için**
(6 küçük resim/12 küçük resim)
Yakınlaştırma kolunu [W] yönünde hareket ettirin.

■ **Duraklatma sırasında videoyu yakınlaştırmak için (Yalnızca Uzaktan Kumandayla)**
Uzaktan kumandadaki **T** düğmesine basın.
- Yakınlaştırma alanını hareket ettirmek için uzaktan kumandadaki ∧, ∨, <, > düğmelerine basın.
- Yakınlaştırmayı iptal etmek için, uzaktan kumandadaki **W** düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.

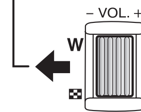
■ **Video Oynatma sırasında Ekran üzerindeki düğmelerle yapılan işlemler**

⏮ : Dosyanın ilk karesine döner
⏭ : Bir sonraki dosyanın ilk karesine gider
■ : Dizin ekranına döner
◀◀ : Geriye doğru arama (oynatırken)
◀❚ : Geriye doğru kare kare oynatma (duraklatıldığında)*
▶ : Oynatma
❚❚ : Duraklatma
▶▶ : İleriye doğru arama (oynatırken)
❚▶ : İleriye doğru kare kare oynatma (duraklatıldığında)*

* Yavaş oynatma, ◀❚/❚▶ altındaki sensör düğmesine bir süre dokunduğunuzda başlatılır.

■ **Hoparlör ses düzeyi**

— : Sesi kısar




+ : Sesi yükseltir

# Dosyaları Oynatma (Devamı)

## Fotoğraf Gösterimi

**1** (fotoğraf) modunu seçmek için mod değiştirme düğmesini kaydırın.

**2** Oynatma modunu seçmek için PLAY/REC düğmesine basın.

PLAY/REC

GÖRÜNTÜ OYNATMA 1/2

01.11.2009 16:55

Dizin ekranı görünür.

**3** İstediğiniz dosyayı seçin.

■ **Bir önceki veya sonraki sayfaya gitmek için**
[▲] veya [▼] işaretine en az bir saniye dokunun.

■ **Bir fotoğrafı silmek için**
🗑 öğesini seçin.

■ **Küçük resim sayısını değiştirmek için**
(6 küçük resim/12 küçük resim)
Yakınlaştırma kolunu [W] yönünde hareket ettirin.

■ **Oynatma sırasında görüntüyü yakınlaştırmak için (Yalnızca Uzaktan Kumandayla)**
Uzaktan kumandadaki **T** düğmesine basın.
- Yakınlaştırma alanını hareket ettirmek için uzaktan kumandadaki ∧, ∨, <, > düğmelerine basın.
- Yakınlaştırmayı iptal etmek için, uzaktan kumandadaki **W** düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.

■ **Fotoğraf Gösterimi sırasında Ekran üzerindeki düğmelerle yapılan işlemler**

◀ : Slayt gösterisinin oynatma sırasını geri yönde değiştirir
▶ : Slayt gösterisinin oynatma sırasını ileri yönde değiştirir
■ : Dizin ekranına döner
|◀◀ : Önceki dosyayı görüntüler
▶ : Slayt gösterisini başlatır
❚❚ : Slayt gösterisini bitirir
▶▶| : Sonraki dosyayı görüntüler

# Manuel Kayıt

Manuel kayıt modu; odak, ekran parlaklığı ve benzer ayarları manuel olarak yapmanızı sağlar.

## Manuel Kayıt Moduna Geçme

**Hazırlık:**

- 🎥 veya 📷 modunu seçin.
- Kayıt modunu seçin.

### [A/M]'yi iki kez seçin.




■ **Otomatik kayıt moduna dönmek için**
[A/M] seçeneğini seçerek A göstergesinin görüntülenmesini sağlayın.

## Menüde Manuel Ayar Yapma

**Manuel kayıt modunda:**

**1 MENU düğmesine dokunun.**

**2 [MANUEL AYAR]'ı seçin.**




**3 İstediğiniz menüyü seçin.**




**4 İstediğiniz ayarı seçin.**




Seçtiğiniz ayarın türüne bağlı olarak dokunmatik sensörü kullanarak değeri ayarlayabilirsiniz.

■ **Önceki ekrana dönmek için**
⮌ öğesini seçin.

■ **Ekrandan çıkmak için**
[ÇIK]'ı seçin.

# Dosyaları TV'de Görüntüleme

Bu video kaydedici, yüksek çözünürlüklü veya PAL türündeki renkli televizyon sinyalleriyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Farklı standarttaki bir televizyonla kullanılamaz.

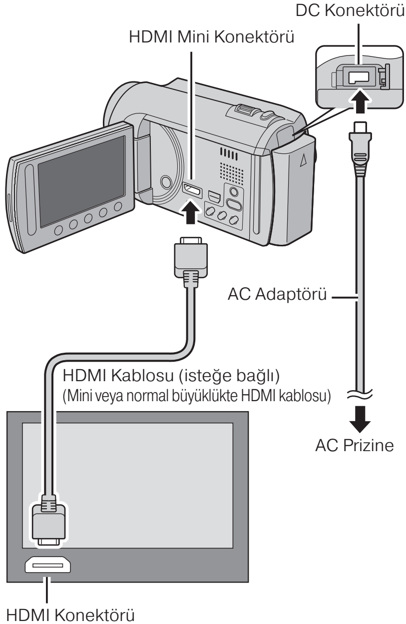
## TV Bağlantısı

Video görüntülerini HDMI konektörü, KOMPONENT konektörü veya AV konektörü kullanarak alabilirsiniz. Televizyonunuza en uygun olan konektörü seçin.

**Hazırlık:**
Tüm birimleri kapatın.

### ■ HDMI mini konektörünü kullanarak bağlamak için

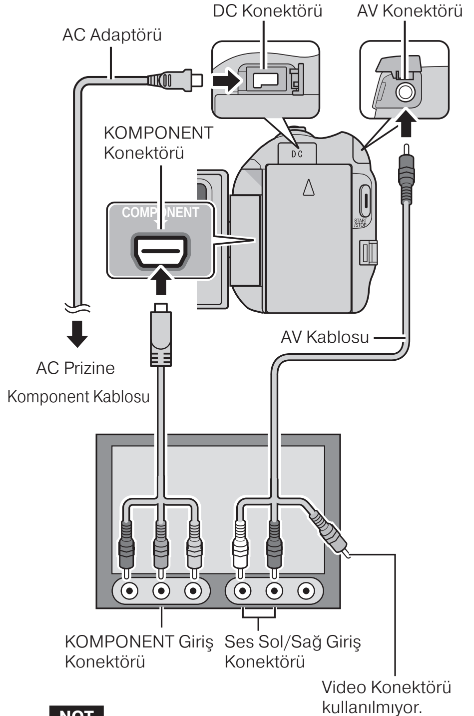
Kategori 2 HDMI kablosu (Yüksek Hızlı kablo) kullanılmasını öneririz.




**NOT**

- HDMI kablosuna bağlantı sırasında, bağlantı yapılan TV'ye göre, görüntü veya ses TV'de düzgün şekilde çıkmayabilir. Bu tür durumlarda aşağıdaki işlemleri yapın.
  1) HDMI kablosunu çıkarın ve yeniden bağlayın.
  2) Video kaydediciyi kapatıp açın.

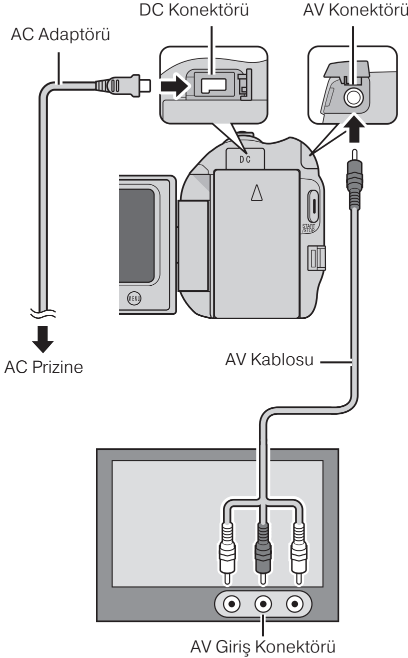
### ■ COMPONENT konektörünü




**NOT**

[KOMPONENT ÇIKIŞI]'ndaki ayarları bağlantıya göre değiştirin.

## AV konektörünü kullanarak bağlamak için




**NOT**

[VİDEO ÇIKIŞ]'taki ayarları, televizyonun ekran boyutuna uygun şekilde değiştirin.

## Oynatma İşlemi

**TV bağlantısı kurulduktan sonra**

1. **Video kaydediciyi ve TV'yi açın.**
2. **TV'yi VIDEO moduna getirin.**
3. (Yalnızca video kaydediciyi VCR/DVD kaydediciye bağlarken)**VCR/DVD kaydediciyi açın ve VCR/DVD kaydediciyi AUX giriş moduna getirin.**
4. **Video kaydedicide oynatma işlemini başlatın. (☞ s. 21, 22)**

### Video kaydedici ekranının görüntüsünü TV'de göstermek için

[TV'DE GÖSTER] seçeneğini [AÇIK] olarak ayarlayın.

**NOT**

Video, x.v.Colour™ ile kaydedildiğinde [AÇIK] olarak ayarlayın, TV'deki x.v.Colour™ ayarını değiştirin. Ayrıntılar için TV'nin kullanım kılavuzuna bakın.

# Dosyaları Yönetme

**UYARI**

Dosyalara erişirken kayıt ortamını çıkarmayın veya başka herhangi bir işlem (örneğin gücü kapatmak gibi) yapmayın. Ayrıca, işlem sırasında pil tükenirse kayıt ortamındaki veriler bozulabileceğinden, birlikte verilen AC adaptörünü kullanın. Kayıt ortamındaki veriler bozulursa kayıt ortamını, ortamı yeniden kullanmak üzere, formatlayın.

## Bir Videodan Fotoğraf Çekme

İstediğiniz sahneyi kayıtlı olan bir videodan çekebilir ve fotoğraf olarak kaydedebilirsiniz.

**Hazırlık:**
- 🎥 modunu seçin.
- Oynatma modunu seçin.

### Oynatma duraklatıldığında SNAPSHOT düğmesine basın.

SNAPSHOT



**NOT**
- Çekilen fotoğraflar, hafızaya 1920 x 1080 çözünürlükte kaydedilir. Görüntü, kaynak video dosyasının kalitesine bağlı olarak dikey veya yatay yönlerde uzatılabilir.
- Sürekli çekim işlevi, görüntüleri çekmek için kullanılamaz.
- Oynatma sırasında video çekilemez.

## Dosyaları Silme

- Korunan dosyalar silinemez. Bunları silmek için önce korumayı kaldırın.
- Dosyalar silindikten sonra geri yüklenemezler. Silmeden önce dosyaları kontrol edin.

**Hazırlık:**
- 🎥 veya 📷 modunu seçin.
- Oynatma modunu seçin.

### 1 MENU düğmesine dokunun.

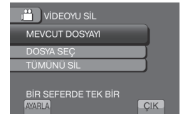
### 2 [SİL]'i seçin.



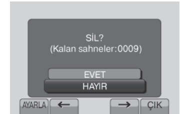

### Görüntülenmekte Olan Dosyayı Silme

**Adım 1-2**

### 3 [MEVCUT DOSYAYI] seçin.




### 4 [EVET]'i seçin.




← veya → öğesini seçerek önceki veya sonraki dosyayı seçebilirsiniz.

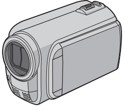
---

**■ Ekrandan çıkmak için**

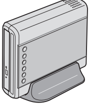
[ÇIK]'ı seçin.

# Dosyaları Kopyalama

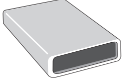
**Kopyalama ve Bağlanabilir Aygıt Türleri**



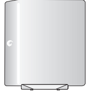
**Video Kaydedici**
Yalnızca bu video kaydediciyi kullanarak dosyaları sabit disk sürücüden microSD karta veya microSD karttan sabit disk sürücüye kopyalayabilirsiniz.



**DVD Yazıcı**
**CU-VD50/CU-VD3**
Bu video kaydediciye kaydedilmiş dosyaları disklere kopyalayabilirsiniz.



**BD Yazıcı**
**LaCie Model No. 301828**
Bu video kaydediciye kaydedilmiş dosyaları disklere kopyalayabilirsiniz.



**USB Harici Sabit Disk Sürücüsü**
Bu video kaydediciye kaydedilmiş dosyaları, bir USB harici sabit disk sürücüsüne kopyalayabilirsiniz.



**Bilgisayar**
Video kaydedicideki dosyaları bir bilgisayar aracılılığıyla diske kopyalayabilirsiniz.



**VCR/DVD Kaydedici**
Bu video kaydediciye kaydedilmiş video görüntülerini VCR/ DVD kaydediciye kopyalayabilirsiniz.

**NOT**

- JVC DVD yazıcı (CU-VD50/CU-VD3) kullanmanız önerilir. Kayıt süresi, CU-VD20 veya CU-VD40 kullanılırken, DVD yazıcının kullanım talimatında belirtilen sürenin yaklaşık olarak 2 katı kadar olabilir.
- Tavsiye edilen USB harici sabit disk sürücüsü

| | |
|---|---|
| Seagate | FreeAgent™ Desk serisi |
| LaCie | Design by Neil Poulton serisi |

- Kapasitesi 2 TB'den fazla olan USB harici sabit disk sürücüleri kullanılamaz.

## BD/DVD Yazıcı Kullanma

Video kaydedicideki dosyalar, bir BD/DVD yazıcı kullanılarak diske yedeklenebilir.

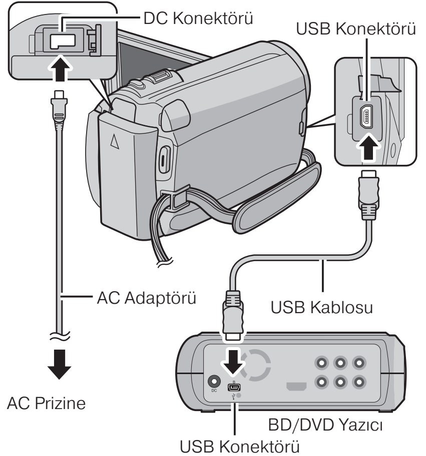
- Diski görüntülemek için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanabilirsiniz. (Diski uyumlu olmayan bir oynatıcıyla oynatmaya çalışırsanız, disk çıkarılamayabilir.)
  - Diski video kaydedici kullanarak oynatın.
  - Diski bir BD/DVD yazıcı kullanarak oynatın.*
  - Bir bilgisayarda oynatın.*
  - Diski, BD-MV ve AVCHD'yi destekleyen bir BD/DVD oynatıcıda oynatın.*

* DVD, öncelikle video kaydedicide sonlandırılmış olmalıdır.

- Aksi durumda, oluşturulan BD/DVD bir BD/DVD yazıcı kullanılarak oynatılamaz.
- Bir DVD yazıcıyı (CU-VD50) bir TV'ye bağlarken, oluşturulan diski video kaydediciyi kullanmadan oynatabilirsiniz. Oynatma sırasında USB kablosunu çıkarın.

### Bir BD/DVD Yazıcıyla Bağlantı

**Hazırlık:**
Önce video kaydediciyi açın ve sonra da BD/DVD yazıcıyı açın.




**NOT**

- Ayrıca, isteğe bağlı olan BD/DVD yazıcısının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bir DVD yazıcıyla bağlantı kurarken, DVD yazıcıyla birlikte verilen USB kablosunu kullanın.
- Bir BD yazıcıyla bağlantı kurarken, Mini-A (Erkek) ve B (Erkek) konektörleri olan bir USB kablosu kullanın. JVC QAM0852-001 (isteğe bağlı) kullanılması önerilir. Ayrıntılar için 34. sayfaya bakınız.

# Dosyaları Kopyalama (Devamı)

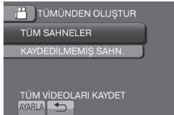
## Tüm Dosyaları Yedekleme

**Hazırlık:**
- 🎥 veya 📷 modunu seçin.
- HDD veya microSD kartı seçin.
- Video kaydediciyi BD/DVD yazıcıya bağlayın.
- BD yazıcıyı kullanırken, [KAY. ORT. DEĞİŞTİR]'i seçin ve daha sonra disk türünü seçin.

**1 [TÜMÜNDEN OLUŞTUR]'u (🎥 modu) veya [TÜMÜNÜ KAYDET]'i (📷 modu) seçin.**




**2 İstediğiniz menüyü seçin.**




- **🎥 modu: [TÜM SAHNELER]**
  **📷 modu: [TÜM GÖRÜNTÜLER]**
  Kayıt ortamındaki tüm dosyalar kopyalanır.
- **🎥 modu: [KAYDEDİLMEMİŞ SAHN.]**
  **📷 modu: [KAYDEDİLMEYEN GRTLR]**
  Hiç kopyalanmamış dosyalar, otomatik olarak seçilir ve kopyalanır.

**3 [YÜRÜT]'ü seçin.**




**4 [EVET]'i veya [HAYIR]'ı seçin.**
- [EVET]: Küçük resimleri gruba göre gösterir.
- [HAYIR]: Küçük resimleri tarihe veya oynatma listesine göre gösterir.

**5 [YÜRÜT]'ü seçin.**
- Dosyalar diske kopyalanır. [TAMAMLANDI] göründüğünde, **OK** düğmesine dokunun.
- [SONRAKİ DİSKİ TAK OLUŞTURDAN ÇIKMAK İÇİN [DUR]A BAS] göründüğünde diski değiştirin. Kalan dosyalar ikinci diske kopyalanır.
- Kopyalamayı iptal etmek için [DUR]'u seçin.

## Hiç Kopyalanmamış Video Dosyalarını Kopyalama

Diske hiç kopyalanmamış dosyalar otomatik olarak seçilir ve kopyalanır.

**1 Video kaydediciyi açmak için LCD monitörü açın.**

**2 DIRECT DISC'e basın.**




**3 [EVET]'i veya [HAYIR]'ı seçin.**
- [EVET]: Küçük resimleri gruba göre gösterir.
- [HAYIR]: Küçük resimleri tarihe veya oynatma listesine göre gösterir.

**4 [YÜRÜT]'ü seçin.**



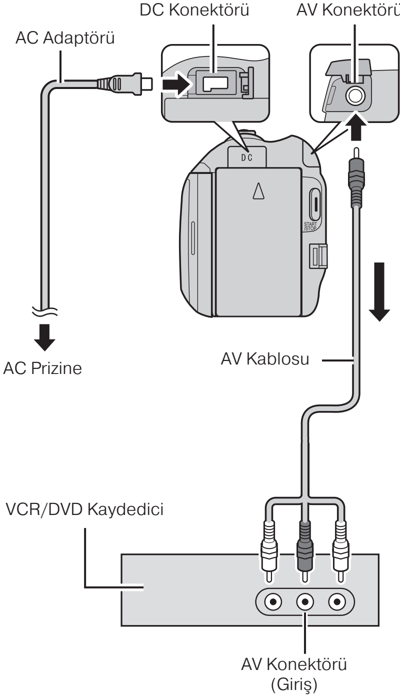

- Disk, oluşturulmaya başlanır. [TAMAMLANDI] göründüğünde, **OK** düğmesine basın.
- [SONRAKİ DİSKİ TAK OLUŞTURDAN ÇIKMAK İÇİN [DUR]A BAS] göründüğünde diski değiştirin. Kalan dosyalar ikinci diske kopyalanır.
- Disk oluşturma işlemini iptal etmek için [İPTAL]'i seçin.

### ■ Ekrandan çıkmak için
1) [ÇIK]'ı seçin.
2) [ÇIKILSIN MI?] göründüğünde, [EVET]'i seçin.

## Dosyaları VCR/DVD Kaydediciye Kopyalama

**Hazırlık:**
- Bir oynatma listesi oluşturun.
- Tüm birimleri kapatın.

### ■ AV konektörünü kullanarak bağlamak için (analog kopyalama)




**1** **Video kaydediciyi açmak için LCD monitörü açın.**

**2** **VCR/DVD kaydediciyi AUX giriş moduna ayarlayın.**

Video kaydedicideki görüntülerin VCR/DVD kaydediciye doğru şekilde aktarıldığından emin olun.

**3** **Oynatma listelerini video kaydedicide oynatın.**

1) **MENU** düğmesine dokunun.
2) [KAYDI KOPYALAMA]'yı seçin.
3) İstediğiniz oynatma listesini seçin.
4) [EVET]'i seçin. (İlk ve son sahnede 5 saniye boyunca siyah ekran görüntülenir.)

**4** **Kopyalamaya başlamak istediğiniz noktada VCR/DVD kaydedicide kaydı başlatın.**

VCR/DVD kaydedicinin kullanım kılavuzuna bakın.

### ■ Kopyalamayı durdurmak için

VCR/DVD kaydedicideki kaydı durdurun.

### ■ Ekrandaki tarihi veya simgeleri gizlemek için

[TV’DE GÖSTER] bölümündeki ayarları değiştirin.

**LCD monitördeki gösterge modlarını değiştirme**

**DISPLAY** düğmesine her dokunuşunuzda LCD monitördeki göstergeler aşağıda gösterildiği gibi değişir:

Kayıt modunda:
Tüm göstergeler/Seçili işlevlerin göstergeleri
Oynatma modunda:
Tüm göstergeler/Yalnızca tarih ve saat/Gösterge yok

# Bilgisayarla disk oluşturma

Lütfen, yazılımı yüklemeden önce CD-ROM talimatlarındaki "JVC Yazılım Lisans Sözleşmesi"nı okuyun. Video kaydedicideki verileri kopyalayabilir ve bilgisayarla bir disk oluşturabilirsiniz.

## ❶ Yazılımı bilgisayara yükleme

### Sistem Gereksinimleri

**Windows Vista**

| | |
|---|---|
| İşletim Sistemi: | Windows Vista® Home Basic (SP1) Home Premium (SP1) (32-bit, önceden yüklenmiş) |
| İşlemci: | Intel® Core™ Duo, 1,66 GHz veya daha yüksek hız(Intel® Core™ 2 Duo 2.13 GHz veya daha yüksek olanları tavsiye edilir.) |
| RAM: | En az 2 GB |

**Windows XP**

| | |
|---|---|
| İşletim Sistemi: | Windows® XP Home Edition (SP2/SP3) Professional (SP2/SP3) (önceden yüklenmiş) |
| İşlemci: | Intel® Core™ Duo, 1,66 GHz veya daha yüksek hız(Intel® Core™ 2 Duo 2.13 GHz veya daha yüksek olanları tavsiye edilir.) |
| RAM: | En az 1 GB |

**■ Bilgisayarınızın teknik özelliklerini kontrol etmek için**

[Start] menüsündeki [Computer] (veya [My Computer]) öğesini sağ tıklatın ve [Properties]'i seçin.

**NOT**

- Bilgisayarınızın bir BD/DVD yazıcı sürücüsü olmalıdır.
- Sisteminiz belirtilen gereksinimleri karşılamıyorsa, dosyaların BD/DVD yazıcısı kullanılarak kopyalanması önerilir. (☞ s. 27)
- Macintosh kullanıcıları, dosyaları bilgisayarlarına aktarmak için Macintosh'larında bulunan yazılımı (iMovie '08, iPhoto) kullanabilir.

**Hazırlık:**

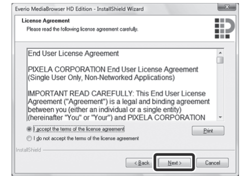
Birlikte verilen CD-ROM'u bilgisayarınıza takın. Windows Vista'da otomatik yürütülen iletişim kutusu görünür.

**1 [Easy Installation] (Kolay Kurulum) öğesini tıklatın.**

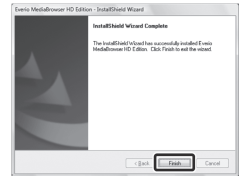



Ekranda çıkan talimatları uygulayın.

**2 [Next] seçeneğini tıklatın.**

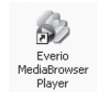



**3 [Finish] seçeneğini tıklatın.**




Masaüstünde Everio MediaBrowser simgeleri oluşur.



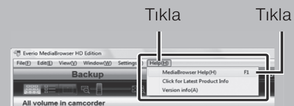




Everio MediaBrowser Player, bilgisayarda AVCHD disklerini oynatan bir yazılımdır. (DVD diskler oynatılamaz.)

**■ Everio MediaBrowser Kullanım Kılavuzunu görmek için**

1) Everio MediaBrowser simgesini çift tıklatın.
2) [Help] öğesini tıklatın ve sonra [MediaBrowser Help] öğesini tıklatın.

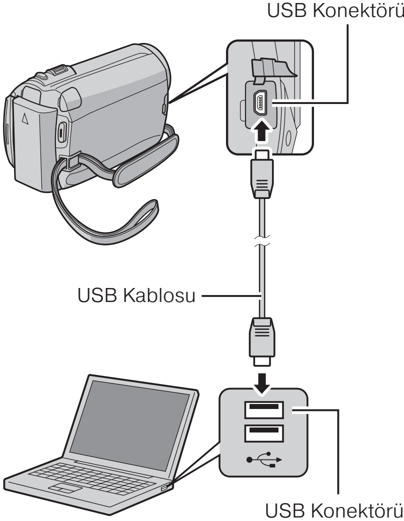
Tıkla Tıkla



## ❷ Bilgisayara Yedekleme

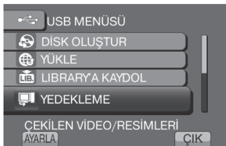
**Hazırlık:**

- Yazılımı bilgisayara yükleyin.
- Bilgisayarın Sabit Disk Sürücüsünde (HDD) yeterli boş alan kaldığından emin olun.
- Video kaydediciyi kapatmak için LCD monitörü kapatın.

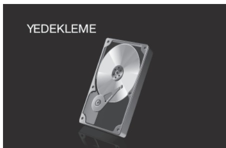



**1** **Video kaydediciyi açmak için LCD monitörü açın.**

**2** **[YEDEKLEME]'yi seçin.**




Bilgisayarda Everio MediaBrowser çalışmaya başlar.




**3** **[All volume in camcorder] öğesini tıklattıktan sonra [Next] öğesini tıklatın.**



**4** **[Start] seçeneğini tıklatın.**



Yedekleme başlar.

### ■ Video kaydedicinin bilgisayarla bağlantısını kesmek için

1) Görev çubuğu üzerindeki simgeyi (Safely Remove Hardware) sağ tıklatın ve [Safely remove USB Mass Storage Device] seçeneğini seçin.
2) Ekranda çıkan talimatları uygulayın ve aygıtın güvenli bir şekilde çıkarıldığından emin olun.
3) USB kablosunu çıkarın ve LCD monitörünü kapatın.

**NOT**

Çok sayıda videoyu yedeklemek, zaman alabilir.

## ❸ Dosyaları Düzenlemek için Kullanıcı Listeleri Hazırlama

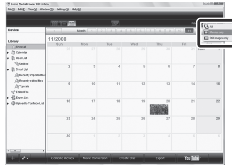
Kullanıcı listesini belirli bir konuda (Seyahat, Spor faaliyetleri) hazırlayabilir ve konuyla ilgili dosyaları kullanıcı listesine yerleştirebilirsiniz.

**Hazırlık:**
Bilgisayara Yedekleme

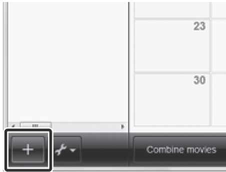
**1 Simgeye çift tıklatın ve takvimi açın.**



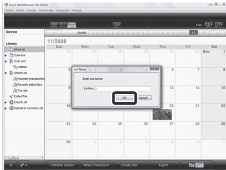

**2 [Movies only] seçeneğini seçin.**



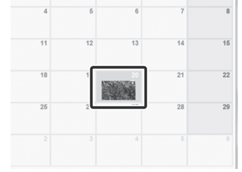
**3 [+] işaretini tıklatın.**




**4 Yeni kullanıcı listesinin adını girin ve [OK]'ı tıklatın.**

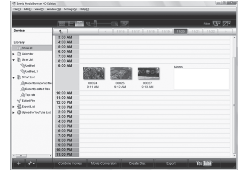


**5 Kayıt tarihini tıklatın.**



O günde kaydedilmiş olan dosyalar görüntülenir.

**6 Dosyayı sürükleyin ve kullanıcı listesine bırakın.**



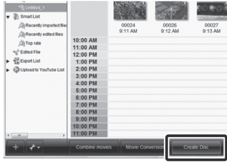
Kullanıcı listesine diğer dosyaları eklemek için adım **5** ve **6**'i yineleyin.

## ❹ Dosyaları diske kopyalama

Everio MediaBrowser, 3 disk formatını destekler. Amacınıza uygun olanı seçin.

| | |
|---|---|
| **DVD-Video disk:** | Diski arkadaşlarınıza veya akrabalarınıza vermek için uygundur. |
| **AVCHD disk:** | Kaliteli video için uygundur. |
| **BD:** | Uzun kayıt süresi olan kaliteli video için uygundur. |

**1 Kullanıcı listesini seçin ve [Create Disc] seçeneğini tıklatın.**



**2 Disk türünü seçin ve [Next] seçeneğini tıklatın.**

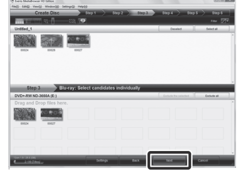


**3 [Select files individually] seçeneğini tıklattıktan sonra [Next] öğesini tıklatın.**

Dosyaları disklere eklemek için, [Select all files displayed] seçeneğini tıklatın ve daha sonra adım **5**'e gidin.



**4 Dosyayı sürükleyin ve altaki bölüme bırakın; daha sonra [Next] seçeneğini tıklatın.**



**5 Disk adını girin, menü stilini seçin ve [Next] seçeneğini tıklatın.**



**6 [Start] seçeneğini tıklatın.**

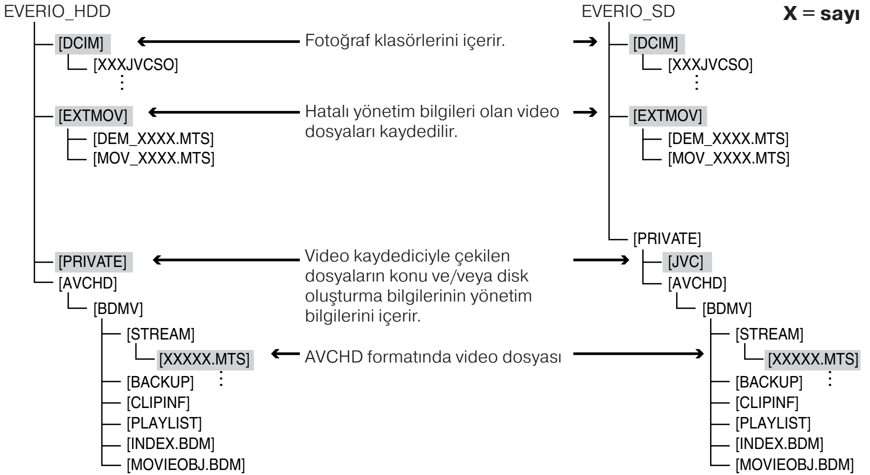


**NOT**

- Bir AVCHD diski oluşturmak için UXP kayıt modunda kaydedilmiş bir videoyu kopyalarken, videonun kopyalama işleminden önce XP kayıt moduna dönüştürülmesi gereklidir. Bu nedenle de bu işlem, diğer modlarda kaydedilmiş olan videoları kopyalamaktan daha uzun bir süre alabilir.
- Diski oynatmak için Everio MediaBrowser Player'ı kullanın. İşlemler için Everio MediaBrowser Player yazılımının yardım bölümüne bakınız.
- Everio MediaBrowser'ın çalıştırılmasıyla ilgili ayrıntılı bilgi için [Help] bölümünü tıklatın ve [MediaBrowser Help] bölümüne gidin.
- Adobe® Reader® yükleyerek [MediaBrowser Help] bölümünü okuyabilirsiniz. Adobe® Reader® Adobe'un web sitesinden indirilebilir: http://www.adobe.com
- Birlikte verilen yazılımın çalıştırılmasıyla ilgili yardım almak için destek bilgilerine bakınız. (☞ s. 34)

# Bilgisayarla disk oluşturma (Devamı)

## Klasör Yapısı ve Uzantılar




## Müşteri Destek Bilgileri

Bu yazılımın kullanımı, yazılım lisansının şartlarına göre yetkilendirilmiştir.

## JVC

Ülkenizdeki en yakın JVC ofisiyle veya bayisiyle (yandaki adreste bulunan JVC Worldwide Service Network'e bakın: http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html) bu yazılım hakkında bağlantı kurarken lütfen aşağıdaki bilgileri hazır bulundurun.

- Ürün Adı, Modeli, Sorun, Hata Mesajı
- Bilgisayar (Üretici, Model (Masaüstü/Dizüstü), İşlemci, İşletim Sistemi, Hafıza (MB), Boş Sabit Disk Alanı (GB))

Sorularınızın yanıtlanmasının, soruların içeriğine göre biraz zaman alabileceğini lütfen unutmayın.
JVC bilgisayarınızın temel işlemleriyle ilgili soruları veya işletim sisteminin, diğer uygulamaların veya sürücülerin özellikleri veya performanslarıyla ilgili soruları yanıtlayamaz.

## Pixela

| Bölge | Dil | Telefon numarası |
|---|---|---|
| ABD ve Kanada | İngilizce | +1-800-458-4029 (ücretsiz) |
| Avrupa (İngiltere, Almanya, Fransa ve İspanya) | İngilizce / Almanca / Fransızca / İspanyolca | +800-1532-4865 (ücretsiz) |
| Avrupa'daki Diğer Ülkeler | İngilizce / Almanca / Fransızca / İspanyolca / İtalyanca / Felemenkçe | +44-1489-564-764 |
| Asya (Filipinler) | İngilizce | +63-2-438-0090 |
| Çin | Çince | +86-21-5385-3786 |

**Ana sayfa:** http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/
En güncel bilgiler ve yükleme işlemleri için lütfen web sitemizi inceleyin.

# Taşınabilir Ortam Yürütücüsüyle Birlikte Kullanma

## Dışa Aktar Modunu Açma

Dışarı aktar (export) modunda kaydedilmiş olan videoları iTunes®'a kolay bir şekilde aktarabilirsiniz. Dışa aktarma (export) ayarı açık olan tüm dosyalar, bilgisayara aktarılır. Aktarma işlemiyle ilgili ayrıntılı bilgiler için CD-ROM'daki MediaBrowser işlemler kılavuzuna bakınız.

**Hazırlık:**
- modunu seçin.
- Kayıt modunu seçin.

**İki defa EXPORT'a basın.**







■ **Dışa aktarma (export) modunu kapatmak için**
**EXPORT**'a iki defa basın.

## Dışa Aktarma (Export) Ayarını Değiştirme

Kaydedilmiş olan videoların ayarını dışa aktarma (export) modunda olacak şekilde yapabilirsiniz.

**Hazırlık:**
- modunu seçin.
- Oynatma modunu seçin.

**1 EXPORT'a basın.**




**2 Dosyayı seçin ve [LIB.] öğesini seçin.**




Dosyanın içeriğini kontrol etmek için [KONTRL]'ü seçin.

**3 [ÇIK]'ı seçin.**

■ **Dışa aktarma (export) ayarını iptal etmek için**
Dosyayı seçin ve tekrar **[LIB.] öğesini** seçin.

■ **Ekrandan çıkmak için**
1) [ÇIK]'ı seçin.
2) [EVET]'i seçin.

■ **Dışa aktarma (export) ayarını onaylamak için**
Dizin ekranındaki **EXPORT** düğmesine basın.

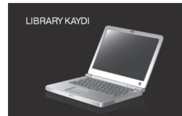
## Dosyaları Bilgisayara Aktarma

**Hazırlık:**
Bilgisayarınıza iTunes® yükleyin.
http://www.apple.com/itunes/

**1 Video kaydediciyi USB kablosuyla bilgisayara bağlayın.**

**2 [LIBRARY'A KAYDOL]'u seçin.**




Dışa aktarma (export) ayarı açık olan tüm dosyalar, bilgisayara aktarılır.

■ **Dosyayı iTunes®**
Everio MediaBrowser yazılımının yardım bölümündeki "Sorular ve Cevaplar," "En Son Bilgiler," "Yükleme Bilgileri" v.b. bölümlere bakınız [En Son Ürün Bilgileri için tıklatın].

# Dosyaları Web Sitelerine Yükleme

## Karşıya Yükleme Modunu Açma

Dosyayı kaydettikten kısa bir süre sonra video paylaşım sitelerine (YouTube™) yükleyebilirsiniz.

**Hazırlık:**

- 🎥 modunu seçin.
- Kayıt modunu seçin.

### UPLOAD düğmesine iki kez basın.







Dosyayı karşıya yükleme modu ayarı açıkken kaydederseniz, kayıt başlatıldıktan 10 dakika sonra otomatik olarak durur. Kalan süre, LCD monitörde görüntülenir.

**NOT**

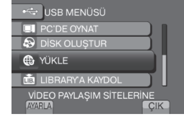
Karşıya yükleme modu, her kayıt sonunda kapanır.

## Dosyaları Karşıya Yükleme

Dosyaları karşıya yükleme işlemiyle ilgili ayrıntılı bilgiler için CD-ROM'daki MediaBrowser işlemler kılavuzuna bakınız.

1 **Video kaydediciyi USB kablosuyla bilgisayara bağlayın.**

2 **[YÜKLE]'yi seçin.**




### ■ Dosyayı YouTube™

- Dosyaları YouTube™'a aktarmak için YouTube™ hesabınız olmalıdır. Kendinize ait bir hesap oluşturun.
- Everio MediaBrowser yazılımının yardım bölümündeki "Sorular ve Cevaplar," "En Son Bilgiler," "Yükleme Bilgileri" v.b. bölümlere bakınız [En Son Ürün Bilgileri için tıklatın].

# Menü Ayarlarını Değiştirme

**1 MENU düğmesine dokunun.**

**2 İstediğiniz menüyü seçin.**




**3 İstediğiniz ayarı seçin.**




**■ Önceki ekrana dönmek için**
⮌ işaretini seçin.

**■ Ekrandan çıkmak için**
[ÇIK]'ı seçin.

# Sorun Giderme

Servis talebinde bulunmadan önce aşağıdaki tabloyu inceleyiniz. Tabloda belirtilen çözümler sorunun çözülmesini sağlamıyorsa, yapılması gerekenleri öğrenmek için en yakınınızdaki JVC satıcısına veya JVC servis merkezine danışın.
JVC'nin web sitesinde yeni ürünlerle ilgili olan SSS bölümüne de bakınız.

**Aşağıdaki olaylar arıza değildir.**
- Video kaydedici uzun süre kullanıldığında ısınıyor.
- Pil şarj sırasında ısınıyor.
- Video oynatırken sahneler arasındaki bağlantılarda görüntü anlık olarak duruyor veya ses kesiliyor.
- LCD monitörü güneşi çekerken anlık olarak kırmızı veya siyah renk oluyor.
- LCD monitörü üzerinde siyah noktalar veya kırmızı, yeşil ya da mavi noktalar görünüyor.(LCD monitörü %99,99 etkili piksellerden oluşur ama en fazla % 0,01'i etkisiz olabilir.)

| | Sorun | Eylem |
|---|---|---|
| Güç | **Güç gelmiyor.** | ● AC adaptörü düzgün şekilde takın.<br>● Pil bloğunu şarj edin. |
| Ekran | **Kalan pil gücü göstergesi doğru değil.** | ● Pili tam şarj edin, boşaltın ve yeniden şarj edin.<br>● Video kaydedici, yüksek veya düşük sıcaklıklarda uzun süre kullanıldıysa veya pil arka arkaya şarj edildiyse kalan pil gücünün miktarı doğru şekilde gösterilmeyebilir. |
| | **LCD monitörü zor görülüyor.** | ● LCD monitörünün görülmesi, doğrudan güneş ışığı alan yerler gibi çok parlak alanlarda kullanılması halinde zorlaşabilir. |

# Sorun Giderme (Devamı)

| | Sorun | Eylem |
|---|---|---|
| Kayıt | **Kayıt yapılamıyor.** | ● İstediğiniz modu seçmek için mod değiştirme düğmesini kaydırın.( veya ). |
| | **Kaydedilen görüntülerde dikey çizgiler var.** | ● Bu tür bir durum, parlak ışıkla aydınlatılmış nesneleri çekerken ortaya çıkar. Bu bir arıza değildir. |
| Oynatma | **Seste veya videoda kesinti oluyor.** | ● Oynatma sırasında bazen iki sahne arasındaki bağlantı kısmında kesinti ortaya çıkar. Bu bir arıza değildir. |
| | **Kayıtlı bir video bulunamıyor.** | ● [DİĞER DOSYAYI OYNAT] seçeneğini seçin ve daha sonra dizin ekranında videoyu arayın. (Yönetim bilgileri zarar görmüş olan video dosyaları oynatılabilir.)<br>● Grup gösterme ve tarih arama işlevlerini iptal edin.<br>● [VİDEO İÇİN KYT.ORT] veya [RESİM İÇİN KYT.ORT] ayarlarını değiştirin. (Diğer ortamlardaki dosyalar görüntülenmez.) |
| Diğer sorunlar | **Video kaydedici, video modu ve fotoğraf modu arasında geçiş yaparken veya gücü açıp kapatırken yavaş çalışıyor.** | ● Video kaydedicide çok sayıda dosya (video v.b.) varsa, video kaydedicinin işlem yapması uzun sürebilir. Video kaydedicisindeki bütün dosyaları bilgisayarınıza kopyalamanız ve dosyaları video kaydediciden silmeniz önerilir. |
| | **Lamba, pilin şarj olduğu sırada yanıp sönmüyor.** | ● Kalan pil şarjını kontrol edin. (Pil tam şarj olduğunda lamba yanıp sönmüyor.)<br>● Sıcak veya soğuk bir ortamda şarj ederken, pilin izin verilen sıcaklık aralığında şarj edildiğinden emin olun. (Pil, izin verilen sıcaklık aralığının dışında şarj ediliyorsa, şarj işlemi pilin zarar görmemesi için durabilir.) |
| | **Dosya YouTube™** | ● Everio MediaBrowser yazılımının yardım bölümündeki "Sorular ve Cevaplar," "En Son Bilgiler," "Yükleme Bilgileri" v.b. bölümlere bakınız [En Son Ürün Bilgileri için tıklatın]. |
| | **Dosya iTunes®** | |

### ■ Sabit Disk Sürücüsünde arıza ortaya.çıkarsa

① [HDD'Yİ FORMATLA] işlemini yapın. (Tüm veriler silinir.)
② Sorun bu şekilde çözülmezse, gerekli olan onarım için JVC müşteri hizmetleriyle görüşün.

### ■ Video kaydediciyi normal şekilde çalışmadığı zaman sıfırlamak için

① LCD monitörü kapatın ve güç kaynağını (pil bloğu veya AC adaptörü) video kaydediciden çıkarıp yeniden takın.
② [FABRİKA AYARI] işlemini yapın.

# Uyarı Göstergeleri

| Gösterge | Eylem |
|---|---|
| **TARİH/SAAT AYARLAYIN!** | ● Saati ayarlayın. Saati ayarladıktan sonra da bu mesajı görmeye devam ediyorsanız, saatin pili bitmiştir. En yakınınızdaki JVC satıcısıyla bağlantı kurun. |
| **İLETİŞİM HATASI** | ● JVC pil bloklarını kullanın. |
| **VİDEO MODUNDA KULLANILAMAZ** | ● [VİDEO İÇİN KYT.ORT] seçeneğini [HDD] olarak ayarlayın.<br>● microSD kartı değiştirin. |
| **FORMATLANMADI** | ● [TAMAM] seçeneğini seçin ve formatlama için [EVET] seçeneğini seçin. |
| **FORMATLAMA HATASI**<br>**VERİ SİLME HATASI** | ● Uygulama yöntemini kontrol edin ve bir kez daha yapın.<br>● Video kaydediciyi kapatıp açın. |
| **HDD HATASI!** | ● Formatlama işlemini yapın. (Tüm veriler silinir.)<br>● Video kaydediciyi kapatıp açın. |
| **HAFIZA KARTI HATASI!** | ● Formatlama işlemini yapın. (Tüm veriler silinir.)<br>● microSD kartı çıkarın ve yeniden takın. (MultiMediaCard kullanılamaz.)<br>● microSD kartın terminallerinde toz varsa temizleyin.<br>● Gücü açmadan önce microSD kartı takın.<br>● Video kaydediciyi kapatıp açın. |
| **ŞU ANDA DAHA FAZLA HAREKETSİZ GÖRÜNTÜ ALINAMIYOR** | ● Video kayıt işlemini durdurun ve bir fotoğraf çekin. (microSD kart bir kayıt işlemi sırasında çıkarılırsa veya takılırsa fotoğraf çekilemez.) |
| **DARBE DEDEKTÖRÜ DEVREYE GİRDİ VE KAMERA KAPATILDI**<br>**KAYIT İPTAL EDİLDİ** | ● [VİDEO İÇİN KYT.ORT] seçeneğini [SD] olarak ayarlayın ve bir microSD karta kaydedin.<br>● Video kaydediciyi kapatıp açın.<br>● Video kaydediciyi titreşim ve şoktan koruyun. |
| **KAYIT BAŞARISIZ**<br>**OYNATMA BAŞARISIZ** | **microSD Kart:**<br>● microSD kartı çıkarın ve yeniden takın. (MultiMediaCard kullanılamaz.)<br>● microSD kartın terminallerinde toz varsa temizleyin.<br>● Gücü açmadan önce microSD kartı takın.<br>**HDD:**<br>● Video kaydedicinin darbeye/titreşime maruz kalmasını önleyin. |

# Özellikler

## ■ Genel

**Güç kaynağı**
DC 11 V (AC adaptörünü kullanırken)
DC 7,2 V (Pil bloğunu kullanırken)

**Güç tüketimi**
Yaklaşık 3,5 W*
* LED ışığı kapalıyken ve monitörün arka ışığı [STANDART] moda ayarlıyken.

**Boyutlar (G x Y x D)**
53 mm x 68 mm x 113 mm

**Ağırlık**
Yaklaşık 325 g
Yaklaşık 370 g (pil bloğuyla birlikte)

**Çalıştırma sıcaklığı**
0°C - 40°C

**Saklama sıcaklığı**
–20°C - 50°C

**Çalıştırma nem oranı**
35% - 80%

## ■ Kamera / LCD monitör

**Alma**
1/4,1 inç (3.050.000 piksel) progresif CMOS

**Lens**
F 1,9 - 3,2, f = 2,9 mm - 58,0 mm,
20:1 güçlü yakınlaştırma lensi

**Filtre çapı**
ø30,5 mm

**LCD monitör**
Çapraz ölçümle 2,7 inç,
LCD paneli/TFT aktif matris sistemi

**LED Işığı**
1,5 m içinde
(önerilen çekim mesafesi)

## ■ Konektörler

**AV çıkışı**
Video çıkışı: 1,0 V (p-p), 75 Ω
Ses çıkışı: 300 mV (rms), 1 kΩ

**HDMI**
HDMI™ (x.v.Colour™ ile birlikte V.1.3)

**Komponent çıkışı**
Y, Pb, Pr komponent çıkışı
Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω
Pb/Pr: 700 mV (p-p), 75 Ω

**USB**
A tipi ve B tipi Mini USB
USB 2.0 uyumlu

## ■ AC Adaptörü

**Güç gereksinimi**
AC 110 V - 240 V∿, 50 Hz/60 Hz

**Çıkış**
DC 11 V ⎓, 1 A

## ■ Uzaktan Kumanda

**Güç kaynağı**
DC 3 V

**Pil ömrü**
Yaklaşık 1 yıl
(kullanım sıklığına bağlı)

**Çalışma mesafesi**
5 m içinde

**Çalıştırma sıcaklığı**
0°C - 40°C

**Boyutlar (G x Y x D)**
42 mm x 14,5 mm x 91 mm

**Ağırlık**
Yaklaşık 30 g
(pil dahil)

## ■ Fotoğraf

**Format**
JPEG

**Görüntü boyutu**
1920 x 1080
1440 x 1080
640 x 480

**Görüntü kalitesi**
HASSAS / STANDART

## ■ Video

**Sinyal formatı**
1080/50i

**Kayıt/Oynatma formatı**

| | |
|---|---|
| Video: | MPEG-4 AVC/H.264 |
| Ses: | Dolby Digital (2 kanal) |

**Kayıt modu (video)**

| | |
|---|---|
| UXP: | VBR, 24 Mbps ortalaması |
| XP: | VBR, 17 Mbps ortalaması |
| SP: | VBR, 12 Mbps ortalaması |
| EP: | VBR, 5 Mbps ortalaması |

**Kayıt modu (ses)**
48 kHz, 256 kb/sn

Tasarım ve özellikler önceden haber vermeden değiştirilebilir.

**h: saat/m: dakika**

**Yaklaşık kaydedilebilir süre (video için)**

| Kalite \ Kayıt ortamı | HDD | | microSD Kart | |
|---|---|---|---|---|
| | **GZ-HD300** 60 GB | **GZ-HD320** 120 GB | 4 GB | 8 GB |
| UXP | 5 h 30 m | 11 h | 20 m | 40 m |
| XP | 7 h 30 m | 15 h | 30 m | 1 h 00 m |
| SP | 10 h | 21 h | 44 m | 1 h 28 m |
| EP | 25 h | 50 h | 1 h 40 m | 3 h 20 m |

**Yaklaşık görüntü sayısı (fotoğraf için)**
Sabit disk sürücü her iki modda da 9999 fotoğraf kaydedebilir.

| Görüntü boyutu/Kalitesi \ Kayıt ortamı | | microSD Kart | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 512 MB | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB |
| 16:9 | 1920 x 1080 / HASSAS | 510 | 1040 | 2100 | 4200 | 8420 |
| | 1920 x 1080 / STANDART | 800 | 1630 | 3210 | 6410 | 9999 |
| 4:3 | 1440 x 1080 / HASSAS | 680 | 1370 | 2770 | 5540 | 9999 |
| | 1440 x 1080 / STANDART | 1060 | 2160 | 4360 | 8700 | 9999 |
| | 640 x 480 / HASSAS | 3320 | 6720 | 9999 | 9999 | 9999 |
| | 640 x 480 / STANDART | 5980 | 9999 | 9999 | 9999 | 9999 |

**h: saat/m: dakika**

**Gerekli şarj/kayıt süresi (yaklaşık)**

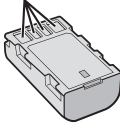
| Pil bloğu | Şarj süresi | Kayıt süresi |
|---|---|---|
| BN-VF808U (Ürünle birlikte verilir) | 1 h 50 m | 1 h 20 m* |
| BN-VF815U | 2 h 40 m | 2 h 50 m* |
| BN-VF823U | 3 h 40 m | 4 h 10 m* |

* LED ışığı kapalıyken ve monitörün arka ışığı [STANDART] moda ayarlı olduğunda.

# Uyarılar

## Pil Blokları

Birlikte verilen pil bloğu lityum iyon pildir. Birlikte verilen pil bloğunu veya isteğe bağlı bir pil bloğunu kullanmadan önce aşağıdaki uyarıları mutlaka okuyun:




- **Tehlikeleri önlemek için**

...yakmayın.
...terminallere kısa devre yaptırmayın. Kullanılmadığında metal nesnelerden uzak tutun. Taşıma sırasında birlikte verilen pil kapağının pile takılı olduğundan emin olun. Pil kapağı yoksa pili plastik bir torbada taşıyın.
...değişiklik yapmayın veya parçalarına ayırmayın.
...pilin aşırı ısınmasına, patlamasına veya yanmasına neden olabileceğinden pili 60°C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
...yalnızca belirtilen şarj aletlerini kullanın.

- **Hasar görmesini önlemek ve kullanım süresini uzatmak için**

...gereksiz şoklara maruz bırakmayın.
...10°C - 35°C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin. Daha düşük sıcaklıklarda, şarj süresi daha uzun olur veya bazı durumlarda şarjı tamamen durdurabilir. Daha yüksek sıcaklıklar, tam şarjı engelleyebilir veya bazı durumlarda şarjı tamamen durdurabilir.
...serin ve kuru bir ortamda saklayın. Uzun süre yüksek sıcaklıkta kalması doğal deşarjı artırır ve kullanım süresini kısaltır.
...pil bloğunu uzun süreli saklarken her 6 ayda bir tam şarj edin ve sonra tamamen boşaltın.
...bazı makineler güç kapatıldığında bile elektrik harcadıklarından, kullanmıyorken şarj aletinden veya güç verilmiş birimden çıkarın.

## Kayıt Ortamı

- **Kaydettiğiniz verilerin bozulmasını veya zarar görmesini önlemek için aşağıdaki yönergelere mutlaka uyun.**
  - Kayıt ortamını bükmeyin veya düşürmeyin ya da aşırı güce, darbelere veya titreşimlere maruz bırakmayın.
  - Kayıt ortamına su sıçratmayın.
  - Güçlü statik elektrik veya elektrik paraziti bulunan yerlerde kayıt ortamını kullanmayın, değiştirmeyin veya saklamayın.
  - Çekim ya da oynatma sırasında veya kayıt ortamına başka bir yolla erişirken kameranın gücünü kapatmayın veya pili ya da AC adaptörünü çıkarmayın.
  - Kayıt ortamını güçlü manyetik alana sahip veya güçlü elektromanyetik dalgalar yayan nesnelerden uzak tutun.
  - Kayıt ortamını yüksek ısı veya neme sahip yerlerde saklamayın.
  - Metal parçalara dokunmayın.
- Kamerayı kullanarak formatlama yaparken veya veri silerken yalnızca dosya yönetimi bilgileri değişir. Veriler sabit diskten kalıcı olarak silinmez. Tüm verileri kalıcı olarak silmek istiyorsanız piyasada satılan özellikle bu amaç için tasarlanmış bir yazılımı kullanmanızı veya kamerayı çekiç ya da benzer bir aletle fiziksel olarak parçalamanızı öneririz.

## Sabit Disk

- Birimi, titreşime veya yüksek seslere maruz kalacağı yerlerde kullanmayın.
- Birimi ani olarak hareket ettirirseniz, darbe detektörü işlevi çalışabilir ve güç kapanabilir.

## LCD Monitör

- **LCD monitörün zarar görmesini önlemek için aşağıdakileri YAPMAYIN:**

...güçlü şekilde itmeyin veya darbe uygulamayın.
...kamerayı LCD monitör alta gelecek şekilde yerleştirmeyin.

- **Kullanım ömrünü uzatmak için**

...kaba bezlerle silmeyin.

## Ana Birim

- **Güvenliğiniz için aşağıdakileri YAPMAYIN:**

... kameranın kasasını açmayın.
... birimi parçalarına ayırmayın veya birimde değişiklik yapmayın.
... birime yanıcı madde, su veya metal nesnelerin girmesini önleyin.
... güç açıkken pil bloğunu çıkarmayın veya güç kaynağının bağlantısını kesmeyin.
... kamerayı kullanmadığınızda pil bloğunu takılı bırakmayın.
... aygıtın üstüne yanan mum gibi hiçbir çıplak ateş kaynağı yerleştirmeyin.
... aygıta su damlatmayın veya sıçratmayın.
... güç fişini veya AC duvar prizini tozlu ya da metal nesnelerle temas halinde bırakmayın.
... kameraya hiçbir nesne sokmayın.

- **Aşağıdaki ortamlarda birimi kullanmaktan kaçının:**

... nem oranı yüksek ve fazla tozlu yerlerde.
... örneğin mutfak fırını bulunan is veya buhar yayılabilecek yerlerde.
... güçlü darbelere veya aşırı titreşime maruz kalabilecek yerlerde.
... televizyonun yakınında.
... güçlü manyetik alana sahip veya elektrik yayan aygıtların (hoparlör, anten, vb.) yakınında.
... çok yüksek (40°C'den yüksek) veya çok düşük (0°C'den düşük) ısılı yerlerde.
... hava basıncı düşük olan yerlerde (denizden 3000 metreden daha yüksekteki yerler).

- **Aygıtı aşağıdaki yerlerde ve ortamlarda BIRAKMAYIN:**

... 50°C'den sıcak yerlerde.
... nem oranı çok düşük (%35'in altında) veya çok yüksek (%80'in üstünde) olan yerlerde.
... doğrudan güneş ışığında.
... yazın camları ve kapıları kapalı bir arabada.
... bir ısıtıcının yanında.
... TV'nin üstü gibi yüksek yerlerde. Kablo bağlıyken aygıtı yüksek yerlerde bırakmak, biri kabloya takılıp aygıtı yere düşürürse arızaya neden olabilir.

- **Birimi korumak için aşağıdakileri YAPMAYIN:**

... ıslanmasına izin vermeyin.
... birimi düşürmeyin veya sert nesnelere çarpmayın.
... taşırken darbelere veya aşırı titreşime maruz bırakmayın.
... lensi uzun süre çok parlak nesnelere yönlendirilmiş olarak bırakmayın.
... lensi doğrudan güneş ışığına tutmayın.
... el kayışını kullanırken fazla sallamayın.
... kamera içindeyken yumuşak kamera kabını fazla sallamayın.
... kamerayı sahil gibi, tozlu veya kumlu yerlere koymayın.

- **Birimin düşmesini önlemek için,**
  - Tutma kayışını sıkıca takın.
  - Kamerayı üçayakla kullanırken kamerayı üçayağa sağlam şekilde takın.

Kamera düşerse yaralanabilirsiz ve kamera zarar görebilir.
Birimi bir çocuk kullanırken ebeveyn kontrolü gereklidir.

# Koşullar

# MEMO

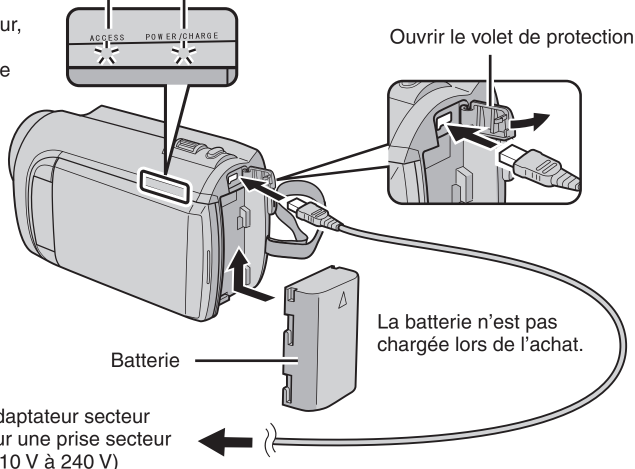
# Chargez la batterie avant l’enregistrement

Éteignez le caméscope et fixez la batterie.

**Voyant d’accès**
Clignote : accès aux fichiers

Ne retirez pas l’adaptateur secteur, la pile ou la carte microSD lorsque le voyant clignote.

**Voyant de recharge/alimentation**
Clignote : en cours de charge
S’éteint : charge terminée




Adaptateur secteur
Sur une prise secteur
(110 V à 240 V)

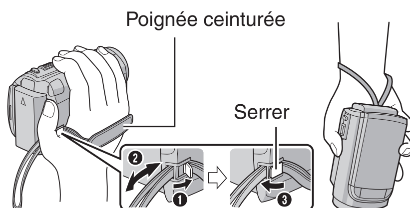
**ATTENTION**

- **Assurez-vous d’utiliser des batteries de JVC. Si vous utilisez des batteries d’autres fabricants, les performances et la sécurité ne peuvent pas être garanties.**

# Ajuster la poignée

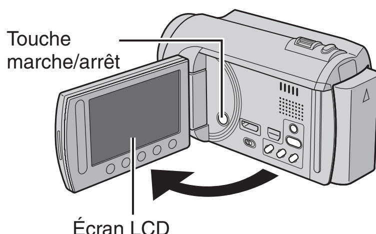
Ajustez la dragonne et serrez.

- Serrez la dragonne autour de la main en saisissant le caméscope.
- Évitez de laisser tomber le caméscope lors de son transport ou utilisation.



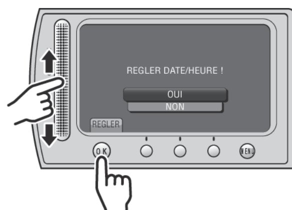
# Régler la date et l’heure

## 1 Ouvrez l’écran LCD pour allumer le caméscope



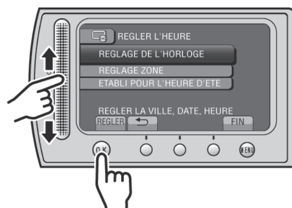

## 2 Sélectionnez [OUI] dans un délai de 10 secondes

Déplacez votre doigt le long du capteur. Touchez alors **OK**.

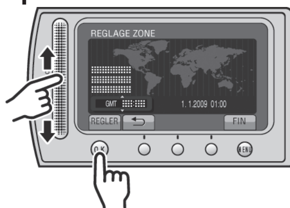



- Lorsque le message disparaît, appuyez au moins 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour éteindre l’appareil ; appuyez alors de nouveau sur la touche au moins 2 secondes.
- Touchez les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un ongle ou avec des gants.

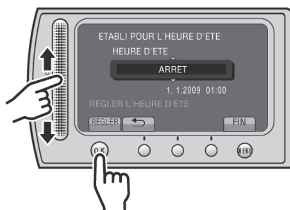
## 3 Sélectionnez [REGLAGE DE L’HORLOGE]




## 4 Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous vous trouvez

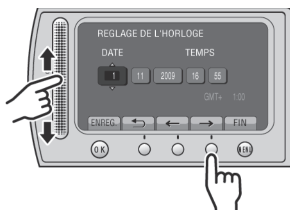



## 5 Sélectionnez [MARCHE] si l’heure d’été est en effet




## 6 Réglez la date et l’heure

**Capteur tactile** : Règle la date et l’heure
➡ : Déplace le curseur vers la droite
**OK** : L’horloge démarre

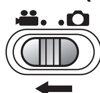


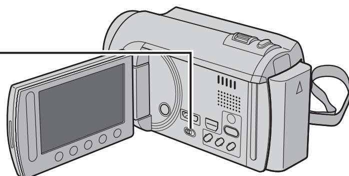
# Enregistrement vidéo

**ATTENTION**

**Avant d'enregistrer une scène importante, il est recommandé d'effectuer un enregistrement test.**

## ❶ Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode 🎥 (vidéo)

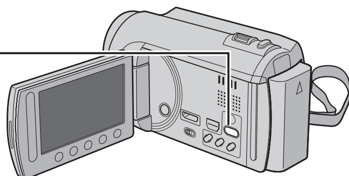




## ❷ Sélectionnez le mode d'enregistrement (REC)




Le mode change lorsque vous appuyez sur la touche.



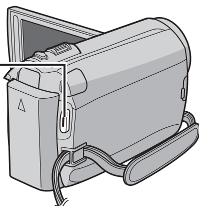
L'indicateur du mode d'enregistrement automatique apparaît.

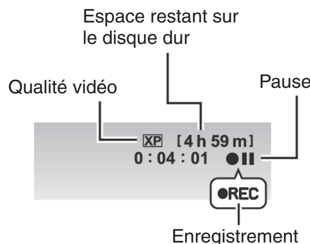



## ❸ Commencez à enregistrer




Appuyez sur la touche **START/STOP** pour lancer l'enregistrement ; appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter.



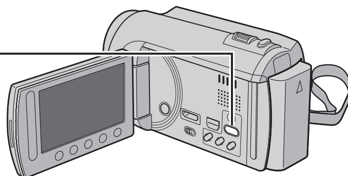


# Lecture

## ❶ Sélectionnez le mode de lecture (PLAY)




Le mode change lorsque vous appuyez sur la touche.



## ❷ Sélectionnez le fichier désiré

Écran d'index




## ❸ Sélectionnez ▶ (Touchez OK)

Écran de lecture




■ **Pour effectuer des opérations de recherches avants/arrières (☞ p. 21)**
■ **Pour visualiser des fichiers sur un téléviseur (☞ p. 24)**

**ATTENTION**

**N'oubliez pas de faire des copies après l'enregistrement !**

- Pour copier des fichiers sur des disques (☞ p. 27)
- Pour copier des fichiers sur un magnétoscope/graveur DVD (☞ p. 29)
- Pour éditer des fichiers sur votre ordinateur (☞ p. 30)

# Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

## PRÉCAUTIONS :

- Si vous remarquez que de la fumée ou une odeur spéciale s'échappe de l'adaptateur secteur, l'éteindre le débrancher immédiatement. Si vous continuez d'utiliser le caméscope numérique ou l'adaptateur secteur, vous risquez de mettre le feu ou de déclencher un choc électrique. Prenez contact avec votre revendeur JVC. N'essayez pas de réparer la panne vous-même.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème.
- Si l'on ne se sert pas de l'adaptateur secteur pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Dans certains pays, utilisez l'adaptateur électrique, en fonction du type de la prise murale.

## REMARQUES :

- La plaque d'identification et l'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque de numéro de série se trouve sur le logement de la batterie.
- Les informations d'identification et l'avertissement de sécurité de l'adaptateur secteur sont situés sur ses côtés supérieur et inférieur.

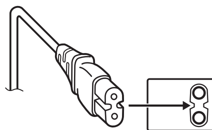
## Avertissement sur la pile au lithium remplaçable

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée.
Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C ni mettre au feu.
Changer la pile avec une CR2025 Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell.
Danger d'explosion ou risque d'incendie si la pile n'est pas changée correctement.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière).
Ne pas boucher les orifices de ventilation.
(Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)
Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectées.
L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttage ni aux éclaboussements.
Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bain, ni dans des endroits avec de l'eau.
Aussi, ne pas placer de récipient rempli d'eau ou de liquides (tels des produits cosmétiques, des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur le dessus de cet appareil.
(Si de l'eau ou un liquide entre dans ce matériel, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.)

## PRÉCAUTION:



Afin d'éviter tout choc électrique ou dommage, insérez d'abord l'extrémité la plus courte du cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, puis branchez l'extrémité la plus longue sur une prise secteur.

Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.

**PRÉCAUTION !**

Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et le caméscope contre des dommages éventuels.

Ne pas transporter ou saisir le caméscope par l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.

Ne pas utiliser de trépied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

**PRÉCAUTION !**

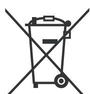
Avec des câbles (Audio/Vidéo, S-Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser le caméscope sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber le caméscope, causant des dommages.

**PRÉCAUTION :**

La prise secteur doit être opérationnelle.

**AVERTISSEMENT :**

Éviter d'exposer la batterie, le caméscope avec la batterie insérée ou la télécommande avec la batterie insérée à une chaleur excessive, telle que celle des rayons directs du soleil, d'un feu ou autre source de chaleur.



Si ce symbole est montré, il n'est reconnu que dans l'Union européenne.

**Noter que ce caméscope est destiné à un usage privé uniquement.**

Toute utilisation commerciale sans autorisation est interdite. (Même si vous enregistrez un spectacle ou une exposition pour votre plaisir personnel, il est vivement recommandé de demander au préalable l'autorisation de filmer.)

**Marques commerciales**

- « AVCHD » et le logo « AVCHD » sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- x.v.Colour™ est une marque de commerce de Sony Corporation.
- HDMI est une marque de commerce de HDMI Licensing, LLC.

x.v.Colour

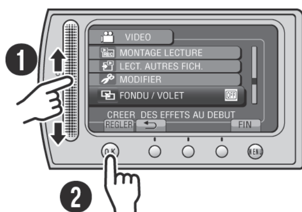
HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

- Windows® est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Inc.
- iTunes, iMovie, iPhoto sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- YouTube et le logo YouTube sont des marques déposées de YouTube LLC.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

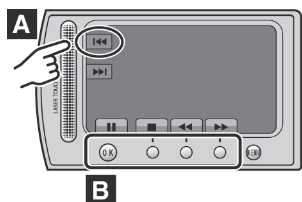
# Contenu

# Comment utiliser le capteur tactile

Après l'affichage du menu sur l'écran LCD :



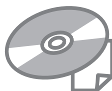

❶ Déplacez votre doigt le long du capteur.
❷ Sélectionnez [REGLER]. (Touchez **OK**.)



**A** Pour sélectionner une touche apparaissant sur le côté gauche de l'écran, touchez le capteur près de la touche.

**B** Pour sélectionner une des touches apparaissant au fond de l'écran, touchez son bouton correspondant.

Veuillez lire ces INSTRUCTIONS pour utiliser votre CAMÉSCOPE.
Pour plus de détails sur son fonctionnement, consultez le GUIDE D'UTILISATION dans le CD-ROM fourni.



Adobe® Acrobat® Reader™ ou Adobe® Reader® doivent être installés pour pouvoir visualiser le GUIDE D'UTILISATION.
Adobe® Reader® depuis le site Web d'Adobe :
http://www.adobe.com/

**REMARQUE**

**Sélectionnez la langue désirée avec un simple clic.**
Le nom du modèle est indiqué sous votre appareil.

## À lire impérativement !

**Effectuez une sauvegarde des données enregistrées importantes**
Il est recommandé de les copier sur un DVD ou un autre support d'enregistrement pour stockage. JVC décline toute responsabilité pour toute perte de données.

**Effectuez un enregistrement test**
Avant d'enregistrer des données importantes, effectuez un enregistrement test et vérifiez les données enregistrées afin de vous assurer que la vidéo et le son ont été enregistrés correctement.

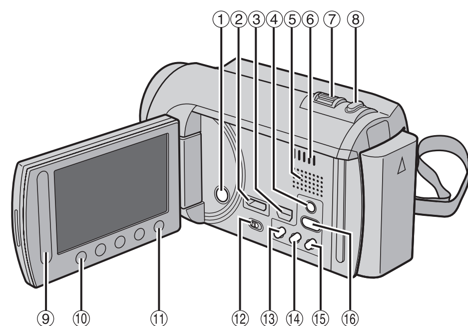
**Réinitialisez le caméscope s'il ne fonctionne pas correctement**
Fermez l'écran LCD et retirez la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) du caméscope, puis réinsérez-la.

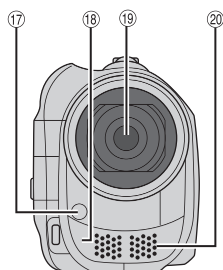
**Précautions à prendre pour manipuler la batterie**
- Assurez-vous d'utiliser des batteries BN-VF808U/VF815U/VF823U de JVC. Ce produit inclut des technologies brevetées et d'autres technologies propriétaires et est conçu pour être utilisé avec une batterie de JVC et non pas avec des batteries d'autres fabricants.
  JVC ne peut pas garantir la sécurité ou les performances de cet appareil s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- Si le caméscope est soumis à une décharge électrostatique, éteignez-le avant de l'utiliser à nouveau.

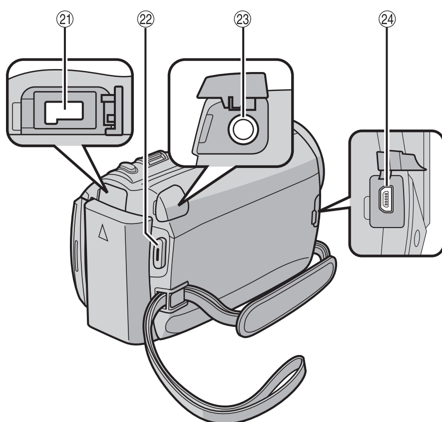
**En cas de dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser le caméscope et consultez votre revendeur JVC le plus proche**
- Il se peut que les données enregistrées soient effacées lors de la réparation ou du contrôle du caméscope. Sauvegardez toutes les données avant de faire une demande de réparation ou de contrôle.

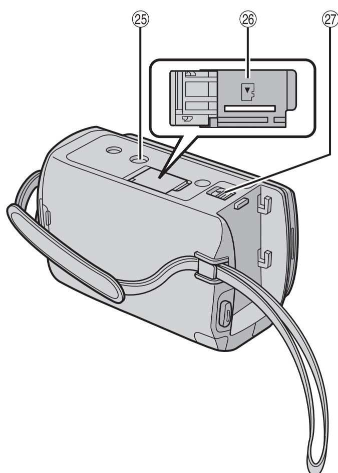
**Comme il se peut que le caméscope soit utilisé pour des démonstrations en magasin, le mode de démonstration est activé par défaut**
Pour désactiver le mode de démonstration, réglez [MODE DEMO] sur [ARRET].

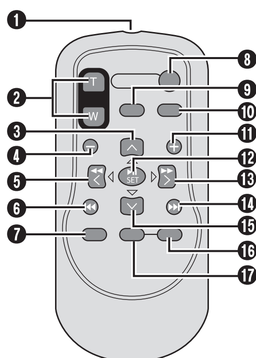
# Index



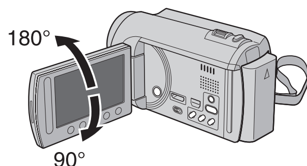




**REMARQUE**

- Assurez-vous de ne pas obstruer ⑰, ⑱, ⑲ et ⑳ lors de la prise de vue.
- L'écran LCD peut pivoter sur 270°.



## Caméscope

① Touche marche/arrêt
② Mini connecteur HDMI (☞ p. 24)
③ Connecteur composantes (☞ p. 24)
④ Touche **DISPLAY** (☞ p. 13)
⑤ Haut-parleur
⑥ Fentes de ventilation
⑦ Commande de zoom (☞ p. 20)
Contrôle du volume du haut-parleur
⑧ Touche **SNAPSHOT** (☞ p. 19)

⑨ Capteur tactile
⑩ Touche **OK**
⑪ Touche **MENU**

⑫ Commutateur de modes [🎥, 📷]
⑬ Touche **UPLOAD** (☞ p. 36)
Touche **TITLE**
⑭ Touche **EXPORT** (☞ p. 35)
⑮ Touche **DIRECT DISC** (☞ p. 28)
Touche **INFO** (☞ p. 20)
⑯ Touche **PLAY/REC** (☞ p. 18, 19, 21, 22)

⑰ Voyant LED (☞ p. 20)
⑱ Capteur infrarouge
⑲ Objectif
⑳ Microphone stéréo

㉑ Connecteur CC
㉒ Touche **START/STOP** (☞ p. 18)
㉓ Connecteur AV (☞ p. 25, 29)
㉔ Connecteur USB (☞ p. 27, 31)

㉕ Trou fileté pour montage du trépied
㉖ Fente de la carte microSD
㉗ Touche de libération de la batterie

## Télécommande

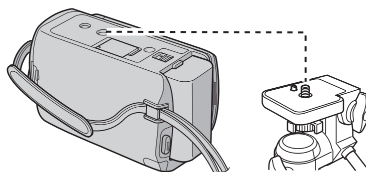
❶ Fenêtre de transmission du rayon infrarouge
❷ Touche **ZOOM** (**T**/**W**) (zoom avant/arrière)
❸ Touche Déplacement vers le haut
❹ Touche Saut en arrière
❺ Touche Déplacement vers la gauche
❻ Touche Précédent
❼ Touche **PLAYLIST**
❽ Touche **START/STOP**
❾ Touche **S.SHOT (SNAPSHOT)**
❿ Touche **INFO**
⓫ Touche Saut en avant
⓬ Touche **PLAY/PAUSE/SET**
⓭ Touche Déplacement vers la droite
⓮ Touche Suivant
⓯ Touche Déplacement vers le bas
⓰ Touche **INDEX***
⓱ Touche **DISP**

* À chaque fois que vous appuyez sur **INDEX**, l'écran commute comme illustré ci-dessous :

Mode 🎥 :
Écran d'index ↔ Écran d'index de groupe
Mode 📷 :
Écran d'index ↔ Écran d'index de date

## Montage sur un trépied

Alignez l'orifice de taquet sur l'orifice du trépied, et le trou fileté de montage sur la vis, puis faites pivoter le caméscope dans le sens horaire pour le monter sur le trépied.

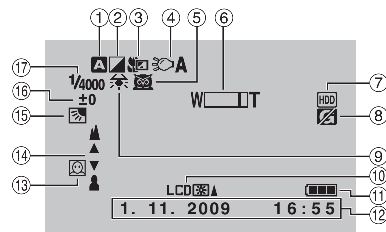


**REMARQUE**

N'utilisez pas un trépied photographique sur des surfaces irrégulières ou inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

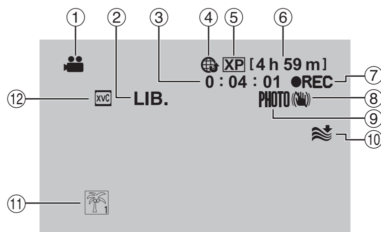
# Indicateurs sur l'écran LCD

## Pendant l'enregistrement de vidéos et de photos



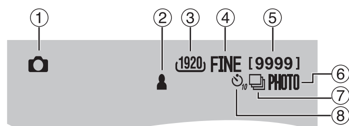

① Indicateur du mode d'enregistrement sélectionné (☞ p. 23)
 A : Mode Auto
 M : Mode Manuel
② Indicateur du mode d'effet
③ Indicateur du mode Télé Macro
④ Indicateur de l'éclairage LED (☞ p. 20)
⑤ Indicateur de sélection de scènes
⑥ Indicateur de zoom (☞ p. 20)
⑦ Indicateur du support d'enregistrement
⑧ Indicateur de détection de chute (Apparaît si [DETECTION DE CHUTE] est réglé sur [ARRET].)
⑨ Indicateur de balance des blancs
⑩ Indicateur de l'éclairage de l'écran
⑪ Indicateur de la batterie
⑫ Date/Heure (☞ p. 15)
⑬ Indicateur de détection de visage (☞ p. 18, 19)
⑭ Indicateur de mise au point manuelle
⑮ Indicateur de compensation de contre-jour
⑯ Indicateur du contrôle de luminosité
 [•] : Indicateur du contrôle de la zone de photométrie
⑰ Vitesse d'obturation

## Pendant l'enregistrement vidéo uniquement



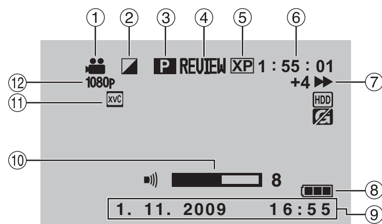

① Indicateur du mode
② Indicateur du mode d'exportation (☞ p. 35)
③ Compteur
④ Indicateur du mode de téléchargement (☞ p. 36)
⑤ Qualité vidéo
⑥ Durée restante
⑦ ●REC : (Apparaît pendant l'enregistrement.)
 ●❚❚ : (Apparaît en mode d'attente d'enregistrement.)
⑧ Indicateur du stabilisateur d'images numériques (DIS) (Apparaît si [STABILISATEUR] est réglé sur [ARRET].)
⑨ Indicateur de prise de vue (☞ p. 18)
⑩ Indicateur d'atténuation des bruits du vent
⑪ Indicateur d'événements
⑫ x.v.Colour™

## Pendant l'enregistrement de photos uniquement




① Indicateur du mode
② Indicateur de mise au point (☞ p. 19)
③ Taille de l'image
④ Qualité d'image : FINE (fine) ou STD (standard)
⑤ Nombre de prises de vue restantes
⑥ Indicateur de prise de vue (☞ p. 19)
⑦ Indicateur du mode d'obturation
⑧ Indicateur du retardateur

## Pendant la lecture vidéo



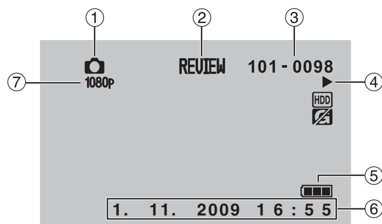

① Indicateur du mode
② Indicateur d'effet de fondu/volet
③ Indicateur de lecture de liste (Apparaît lors de la lecture d'une liste de lecture.)
④ Indicateur de revue rapide (☞ p. 18)
⑤ Qualité vidéo
⑥ Compteur
⑦ Mode de lecture

- ▶ : Lecture
- ❚❚ : Pause
- ▶▶ : Recherche avant
- ◀◀ : Recherche arrière
- ❚❚▶ : Ralenti avant
- ◀❚❚ : Ralenti arrière

(Le chiffre sur la gauche indique la vitesse.)

⑧ Indicateur de la batterie
⑨ Date/Heure (☞ p. 15)
⑩ Indicateur de niveau du volume
⑪ x.v.Colour™
⑫ Sortie avec 1080p

## Pendant la lecture de photos



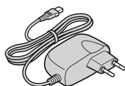

① Indicateur du mode
② Indicateur de revue rapide (☞ p. 19)
③ Numéro de dossier/fichier
④ Indicateur de lecture de diaporama
⑤ Indicateur de la batterie
⑥ Date/Heure (☞ p. 15)
⑦ Sortie avec 1080p

**Modification des indicateurs sur l'écran LCD**

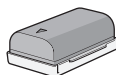
Les indicateurs sur l'écran LCD changent chaque fois que vous touchez **DISPLAY**, comme indiqué ci-dessous :

En mode d'enregistrement :
Tous les indicateurs/Les indicateurs pour les fonctions sélectionnées
En mode de lecture :
Tous les indicateurs/Date et heure uniquement/Aucun indicateur

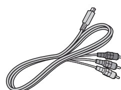
# Accessoires


AP-V20E

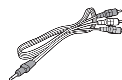
**Adaptateur secteur**


BN-VF808U

**Batterie**



**Câble composantes**



**Câble AV**



**Câble USB**


RM-V751U

**Télécommande**


CR2025

**Pile au Lithium**
Préinstallée dans la télécommande.



**CD-ROM**

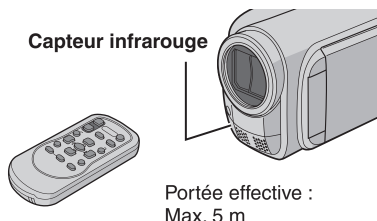
**REMARQUE**

Assurez-vous d'utiliser les câbles fournis pour les connexions. N'utilisez pas d'autres câbles.

## Préparer la télécommande

Une pile est incluse dans la télécommande lors de l'achat de l'appareil.
Retirez la feuille isolante avant toute utilisation.

### Portée de la télécommande

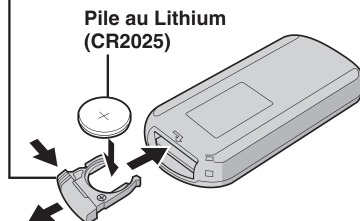



**REMARQUE**

Le rayon transmis peut manquer d'efficacité ou mal fonctionner si le capteur infrarouge est directement exposé à la lumière du soleil ou à des éclairages puissants.

### Pour réinsérer la pile

Retirez le logement de la pile en poussant sur le bouton de verrouillage.

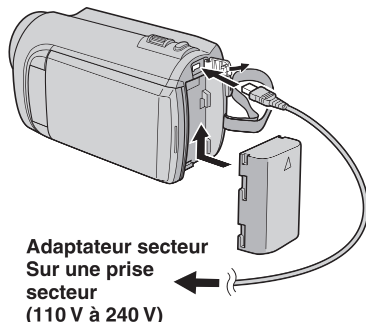


# Réglages nécessaires avant l’utilisation

## Charger la batterie

**1** **Fermez l’écran LCD pour éteindre le caméscope.**

**2** **Fixez la batterie, puis connectez l’adaptateur secteur.**



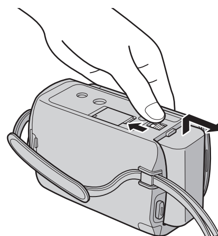
**Adaptateur secteur**
**Sur une prise secteur (110 V à 240 V)**

- Le voyant d’alimentation/recharge clignote pour indiquer que la recharge a commencé.
- Lorsque le voyant s’éteint, la recharge est terminée.

■ **Pour vérifier la charge restante de la batterie**
Voir page 20.

| Batterie | Durée de recharge |
|---|---|
| BN-VF808U (Fourni) | 1 h 50 m |
| BN-VF815U | 2 h 40 m |
| BN-VF823U | 3 h 40 m |

■ **Pour retirer la batterie**



**REMARQUE**
- Vous pouvez aussi utiliser le caméscope avec seulement l’adaptateur secteur.
- La durée d’enregistrement peut être moins longue en fonction de l’environnement d’enregistrement, par exemple lors de l’enregistrement de scènes avec des déplacements rapides.
- Évitez de tirer sur ou de plier la fiche et le cordon de l’adaptateur secteur. Cela pourrait endommager l’adaptateur secteur.

## Régler la date et l’heure

**1** **Ouvrez l’écran LCD pour allumer le caméscope.**

**2** **Touchez MENU.**

**3** **Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE].**

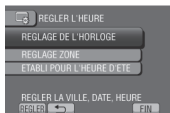



**4** **Sélectionnez [REGLER L’HEURE].**



# Réglages nécessaires avant l'utilisation (suite)

**5 Sélectionnez [REGLAGE DE L'HORLOGE].**




**6 Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous vous trouvez.**




**7 Sélectionnez [MARCHE] si l'heure d'été est en effet.**




**8 Réglez la date et l'heure.**
Changez le réglage à l'aide du capteur tactile et sélectionnez [→] pour confirmer.

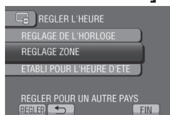



**9 Sélectionnez [ENREG.].**
Pour rétablir le réglage, sélectionnez [FIN].

## Régler l'horloge à l'heure locale en voyageant

**Après avoir exécuté les étapes 1-4 (☞ p. 15)**

**5 Sélectionnez [REGLAGE ZONE].**




**6 Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous voyagez.**




■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

## Régler la langue

Vous pouvez changer la langue de l'affichage sur l'écran.

**1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

**2 Touchez MENU.**

**3 Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE].**




**4 Sélectionnez [LANGUAGE].**




**5 Sélectionnez la langue désirée.**

■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

# Autres réglages

## Utiliser une carte microSD

Le caméscope est programmé en usine pour enregistrer sur le disque dur intégré. Vous pouvez changer le support d'enregistrement à la carte microSD.

- Le fonctionnement est garanti sur les cartes microSD suivantes.
  - Panasonic
  - TOSHIBA
  - SanDisk
  - ATP

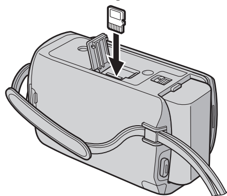
  **Enregistrement vidéo :**
  Carte microSDHC compatible Classe 4 ou plus (4 Go à 8 Go)
  Pour le mode UXP, utilisez Classe 6 ou plus.
  **Enregistrement de photos :**
  Carte microSD (256 Mo à 2 Go) ou carte microSDHC (4 Go à 8 Go)
- Sur d'autres supports, les données risquent de ne pas être enregistrées correctement ou des données déjà enregistrées risquent d'être effacées.
- Les cartes MultiMediaCards ne sont pas prises en charge.
- Des données vidéo peuvent ne pas etre enregistrées sur des cartes microSD sur lesquelles des données ont déjà été enregistrées en utilisant des appareils d'autres fabricants.

## Insérer une carte microSD

**Préparation :**
Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.

**1 Ouvrez le volet de la carte microSD.**

**2 Introduisez la carte fermement, le bord biseauté en premier.**



**3 Fermez le volet de la carte microSD.**

■ **Pour retirer une carte microSD**
Poussez sur la carte microSD une fois.
Retirez la carte lorsqu'elle ressort un peu.

**REMARQUE**
- L'alimentation doit être coupée pour l'insertion et le retrait de la carte microSD. Sinon, les données de la carte risquent d'être altérées.
- Ne touchez pas la borne sur le côté opposé de l'étiquette.

## Changer le support d'enregistrement

**Réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] et [SUPPORT ENREG. PHOTO] sur [SD].**




## Formater une carte microSD lors de sa première utilisation

**Sélectionnez [FORMATER LA CARTE SD] pour formater la carte.**



# Enregistrement de fichiers

## Enregistrer des vidéos

**1** **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode (vidéo).**

SNAPSHOT

**2** **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode d'enregistrement.**

PLAY / REC

XP [4 h 59 m]
0 : 00 : 00 ●II
HDD

**3** **Appuyez sur START/STOP pour lancer l'enregistrement.**

START /STOP

XP [4 h 59 m]
0 : 00 : 01 ●REC
HDD

Durée d'enregistrement restante approximative

Vous pouvez aussi sélectionner [REC] sur l'écran LCD pour lancer/arrêter l'enregistrement.
(Contrôle de l'enregistrement sur l'écran)

■ **Pour arrêter l'enregistrement**
Appuyez de nouveau sur **START/STOP**.

■ **Pour visualiser la dernière scène enregistrée**
Sélectionnez lorsque l'enregistrement est suspendu. Sélectionnez durant la lecture pour supprimer cette scène.

■ **Pour prendre une photo pendant l'enregistrement vidéo**
Appuyez sur **SNAPSHOT**.

■ **Pour changer la qualité vidéo**
Modifiez les réglages dans [QUALITE VIDEO].

■ **Pour activer le mode de détection de visage**
Sélectionnez .




REMARQUE

- Le mode d'enregistrement vidéo est automatiquement sélectionné lorsque le caméscope est éteint et rallumé.
- Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie.
- Ne déplacez pas ou ne secouez pas brusquement le caméscope pendant l'enregistrement. Dans ce cas, le bruit d'entraînement (bourdonnement) du disque dur risque d'être enregistré.
- Si l'écran LCD est à l'envers, n'est pas affiché. Modifiez le réglage lorsque l'écran LCD est en position normale.

## Enregistrer des photos

**1** **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode (photo).**

**2** **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode d'enregistrement.**

PLAY /REC

FINE [9999]

**3** **Appuyez sur SNAPSHOT et maintenez la touche enfoncée à mi-course.**

FINE

L'indicateur devient vert lorsque l'image capturée est au point.

**4** **Enfoncez complètement la touche SNAPSHOT pour prendre la photo.**

FINE [9999]
PHOTO

■ **Pour visualiser la dernière photo enregistrée**
Sélectionnez après la prise de vue.
Sélectionnez durant la lecture pour supprimer cette photo.

■ **Pour changer la qualité d'image**
Modifiez les réglages dans [QUALITE IMAGE].

■ **Pour changer la taille de l'image**
Modifiez les réglages dans [TAILLE IMAGE].

■ **Pour enregistrer des photos en rafale**
Sélectionnez [PRISE VUES EN RAFALE] dans [MODE D'OBTURATION].

■ **Pour activer le mode de détection de visage**
Sélectionnez .

REC A/M

**REMARQUE**

- La fonction DIS (Digital Image Stabilizer - stabilisateur d'image numérique) n'est pas activée durant l'enregistrement de photos.
- Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie.
- Il se peut que les bords des photos enregistrées en format 16:9 soient coupés lors de l'impression. Informez-vous auprès de votre boutique photo pour savoir si elle imprime en format 16:9.
- Si l'écran LCD est à l'envers, n'est pas affiché. Modifiez le réglage lorsque l'écran LCD est en position normale.

# Enregistrement de fichiers (suite)

## Effectuer un zoom

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

**Zoom arrière** **Zoom avant**



W T



**W** : Grand angle **T** : Téléobjectif

Vous pouvez aussi effectuer un zoom arrière/avant en sélectionnant [W] ou [T] sur l'écran LCD. (Contrôle du zoom sur l'écran)

Rapport de zoom (réglage d'usine)

| Mode  | Mode  |
|---|---|
| [OPTIQUE / X20] | [OPTIQUE / X20] |

■ **Pour modifier le rapport de zoom maximal (Mode  uniquement)**
Modifiez les réglages dans [ZOOM].

**REMARQUE**

La prise de vue macro jusqu'à environ 5 cm du sujet est possible lorsque la commande de zoom est réglée à fond sur **W**.

## Éclairage LED

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

**1 Touchez MENU.**

**2 Sélectionnez [TORCHE].**

**3 Sélectionnez le réglage désiré.**

| | |
|---|---|
| **MARCHE** | L'éclairage LED reste allumé indépendamment des conditions environnantes. |
| **AUTO** | L'éclairage LED s'allume automatiquement en cas d'enregistrement dans des environnements mal éclairés. |
| **ARRET** | Désactive cette fonction. |

## Vérifier la charge restante de la batterie

Mode  :
**Appuyez deux fois sur INFO ou appuyez sur INFO puis sélectionnez .**

Mode  :
**Appuyez sur INFO.**







■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN] ou appuyez sur **INFO**.

**REMARQUE**

La durée d'enregistrement affichée ne devrait être utilisée qu'à titre indicatif. Elle est affichée en plages de 10 minutes.

## Vérifier l'espace restant sur le support d'enregistrement

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

**Appuyez sur INFO.**







La durée maximum d'enregistrement s'affiche pour chaque mode de qualité vidéo.

■ **Pour changer la qualité vidéo**
1) Sélectionnez la qualité vidéo.
2) Sélectionnez [REGLER].

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

# Lecture de fichiers

## Lecture de vidéos

**1** **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode 🎥 (vidéo).**

**2** **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode de lecture.**

PLAY / REC

L'écran d'index apparaît.

**3** **Sélectionnez le fichier désiré.**

■ **Pour passer à la page précédente ou suivante**
Touchez plus d'une seconde [▲] ou [▼].

■ **Pour lire quelques secondes du début de chaque vidéo**
Touchez [DIGEST].

**REMARQUE**

- Dans certains cas, certaines parties de la vidéo, en dehors du début, pourraient être noires à la lecture.
- Certaines vidéos pourraient ne pas être lues du tout.

■ **Pour supprimer une vidéo**
Sélectionnez 🗑 lorsque la lecture est arrêtée.

■ **Pour changer le nombre de miniatures**
(6 miniatures/12 miniatures)
Déplacez la commande de zoom sur [W].

■ **Pour effectuer un zoom sur la vidéo pendant une pause (télécommande uniquement)**
Appuyez sur **T** sur la télécommande.

- Appuyez sur ∧, ∨, <, > sur la télécommande pour déplacer la zone de zoom.
- Maintenez enfoncée la touche **W** sur la télécommande pour annuler le zoom.

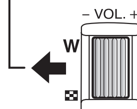
■ **Opérations des touches sur l'écran durant la lecture de vidéos**

- |◀◀ : Retourne à la première scène du fichier
- ▶▶| : Passe à la première scène du fichier suivant
- ■ : Retourne à l'écran d'index
- ◀◀ : Recherche en arrière (durant la lecture)
- ◀❙ : Lecture image par image en arrière (pendant une pause)*
- ▶ : Lecture
- ❙❙ : Pause
- ▶▶ : Recherche en avant (durant la lecture)
- ❙▶ : Lecture image par image en avant (pendant une pause)*

* La lecture au ralenti démarre si vous gardez votre doigt sur le capteur tactile sous ◀❙ / ❙▶.

■ **Volume du haut-parleur**

— : Baisser le volume




+ : Augmenter le volume

# Lecture de fichiers (suite)

## Lecture de photos

**1** **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode 📷 (photo).**

**2** **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode de lecture.**

PLAY / REC

LECTURE IMAGE 1/2

L'écran d'index apparaît.

**3** **Sélectionnez le fichier désiré.**

■ **Pour passer à la page précédente ou suivante**
Touchez plus d'une seconde [▲] ou [▼].

■ **Pour supprimer une photo**
Sélectionnez 🗑.

■ **Pour changer le nombre de miniatures**
(6 miniatures/12 miniatures)
Déplacez la commande de zoom sur [W].

■ **Pour effectuer un zoom sur l'image lors de la lecture (télécommande uniquement)**
Appuyez sur **T** sur la télécommande.
- Appuyez sur ∧, ∨, <, > sur la télécommande pour déplacer la zone de zoom.
- Maintenez enfoncée la touche **W** sur la télécommande pour annuler le zoom.

■ **Opérations des touches sur l'écran durant la lecture de photos**

◀ : Inverse l'ordre de lecture d'un diaporama
▶ : Inverse l'ordre de lecture d'un diaporama
■ : Retourne à l'écran d'index
⏮ : Affiche le fichier précédent
▶ : Lance le diaporama
⏸ : Termine le diaporama
⏭ : Affiche le fichier suivant

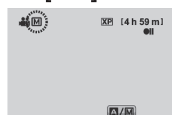
# Enregistrement manuel

Le mode d'enregistrement manuel permet de définir manuellement la mise au point, la luminosité de l'écran, etc.

## Passer au mode d'enregistrement manuel

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

**Sélectionnez deux fois [A/M].**




### Pour retourner au mode d'enregistrement automatique

Sélectionnez [A/M] pour afficher l'indicateur A.

## Réglage manuel dans Menu

**En mode d'enregistrement manuel :**

**1 Touchez MENU.**

**2 Sélectionnez [REGLAGE MANUEL].**




**3 Sélectionnez le menu désiré.**




**4 Sélectionnez le réglage désiré.**




Selon le type de réglages sélectionné, vous pouvez définir la valeur à l'aide du capteur tactile.

### Pour retourner à l'écran précédent

Sélectionnez ⮌.

### Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

# Visualiser des fichiers sur un téléviseur

Ce caméscope est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur à haute définition ou de type PAL. Il ne peut pas être utilisé avec un téléviseur de standard différent.

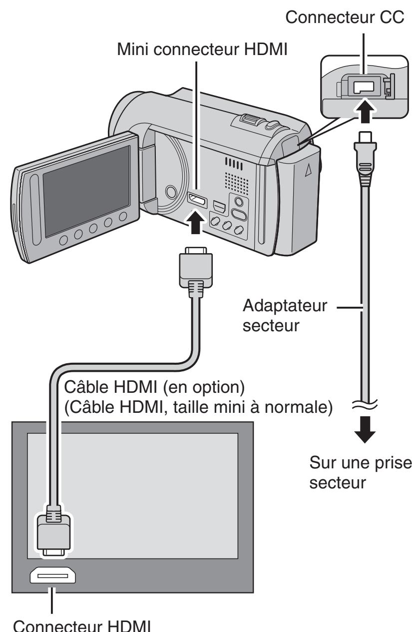
## Connexion à un téléviseur

La sortie des vidéos est possible via le connecteur HDMI, le connecteur COMPONENT ou le connecteur AV. Sélectionnez le connecteur le mieux adapté au téléviseur.

**Préparation :**
Éteignez tous les appareils.

### ■ Pour connecter à l'aide du connecteur HDMI

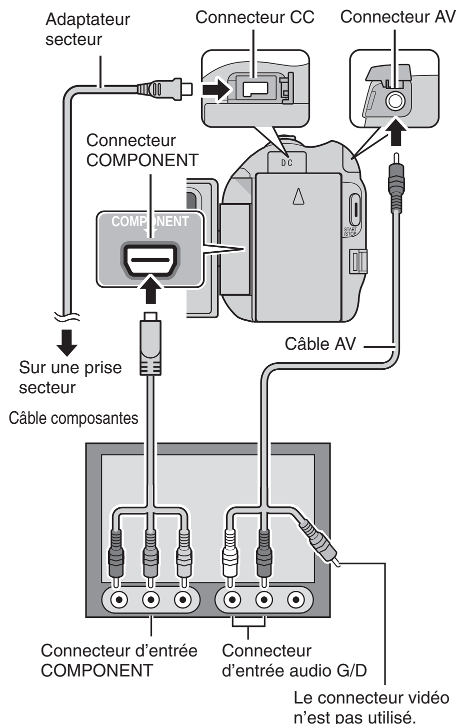
Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI de catégorie 2 (câble à haute vitesse).




**REMARQUE**

- Lors d'une connexion à l'aide d'un câble HDMI, les images ou le son ne seront peut-être pas reproduits correctement sur le téléviseur, selon le téléviseur connecté. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes.
  1) Déconnectez le câble HDMI et reconnectez-le.
  2) Éteignez et rallumez le caméscope.

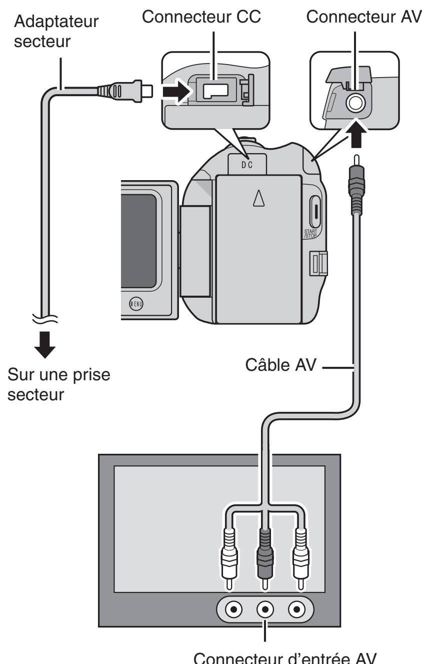
### ■ Pour connecter à l'aide du connecteur COMPONENT




**REMARQUE**

Modifiez les réglages dans [SORTIE COMPOSANTES] en fonction de la connexion.

## ■ Pour connecter à l'aide du connecteur AV




**REMARQUE**

Modifiez les réglages dans [SORTIE VIDEO] en fonction du format d'écran du téléviseur.

## Opération de lecture

**Une fois la connexion au téléviseur effectuée**

1. **Allumez le caméscope et le téléviseur.**
2. **Réglez le téléviseur au mode VIDÉO.**
3. (Uniquement en connectant le caméscope à un magnétoscope/graveur DVD)
   **Allumez le magnétoscope/graveur DVD et définissez le mode d'entrée AUX pour ces appareils.**
4. **Lancez la lecture sur le caméscope. (☞ p. 21, 22)**

**■ Pour afficher l'affichage sur écran du caméscope sur le téléviseur**
Réglez [AFFICHER SUR TV] sur [MARCHE].

**REMARQUE**

Si la vidéo a été enregistrée avec l'option x.v.Colour™ réglée sur [MARCHE], modifiez le réglage x.v.Colour™ sur le téléviseur. Pour plus de détails, voir le guide d'utilisation du téléviseur.

# Gestion des fichiers

**ATTENTION**

Ne retirez pas le support d'enregistrement et n'effectuez pas d'autres opérations (comme éteindre l'appareil) lors de l'accès aux fichiers. Assurez-vous aussi d'utiliser l'adaptateur secteur fourni car le support d'enregistrement des données risque d'être endommagé si la batterie venait à se décharger complètement pendant le fonctionnement. En cas de corruption des données sur le support d'enregistrement, formatez le support pour pouvoir le réutiliser.

## Capturer une photo d'une vidéo

Vous pouvez capturer une scène d'une vidéo, et l'enregistrer comme photo.

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

### Appuyez sur SNAPSHOT lorsque la lecture est suspendue.




**REMARQUE**
- Les photos capturées sont stockées avec une résolution de 1920 x 1080. Suivant la qualité du fichier vidéo source, il se peut que l'image soit allongée horizontalement ou verticalement.
- La fonction de prises de vue en rafale ne peut pas être utilisée pour capturer des photos.
- Vous ne pouvez pas capturer des vidéos durant la lecture.

## Supprimer des fichiers

- Les fichiers protégés ne peuvent pas être supprimés. Si vous voulez les supprimer, vous devez d'abord désactiver la protection.
- Il n'est pas possible de restaurer des fichiers qui ont été supprimés. Vérifiez soigneusement les fichiers avant de les supprimer.

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode de lecture.

**1 Touchez MENU.**

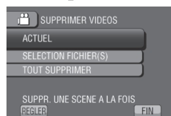
**2 Sélectionnez [SUPPRIMER].**



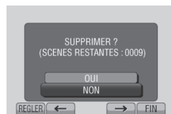

### Supprimer le fichier affiché

**Après avoir exécuté les étapes 1-2**

**3 Sélectionnez [ACTUEL].**




**4 Sélectionnez [OUI].**

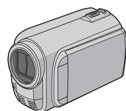



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de ← ou →.

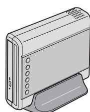
■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

# Copier des fichiers

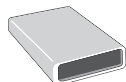
### Types de copie et périphériques connectables



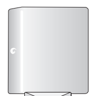
**Le caméscope**
Vous pouvez copier des fichiers entre le disque dur et la carte microSD en utilisant seulement le caméscope.



**Graveur de DVD CU-VD50/CU-VD3**
Vous pouvez copier sur disques les fichiers enregistrés sur ce caméscope.



**Graveur BD LaCie N° de modèle 301828**
Vous pouvez copier sur disques les fichiers enregistrés sur ce caméscope.



**Lecteur de disque dur externe USB**
Vous pouvez copier des fichiers enregistrés sur ce caméscope sur un disque dur externe USB.



**Ordinateur**
Vous pouvez copier des fichiers du caméscope sur un disque avec le PC.



**Magnétoscope/Enregistreur DVD**
Vous pouvez copier des vidéo enregistrées sur ce caméscope sur un magnétoscope ou un enregistreur DVD.

**REMARQUE**

- Il est recommandé d'utiliser un graveur DVD de JVC (CU-VD50/CU-VD3). Avec le CU-VD20 ou le CU-VD40, l'enregistrement peut prendre jusqu'à deux fois plus longtemps que la durée décrite dans le guide d'utilisation du graveur DVD.
- Disque dur externe USB recommandé

| | |
|---|---|
| Seagate | Série FreeAgent™ Desk |
| LaCie | Série Design by Neil Poulton |

- Le lecteur de disque dur externe USB d'une capacité de plus de 2 To ne peut pas être utilisé.

## Utiliser un graveur BD/DVD

Les fichiers du caméscope peuvent être sauvegardés sur disques à l'aide d'un graveur BD/DVD.

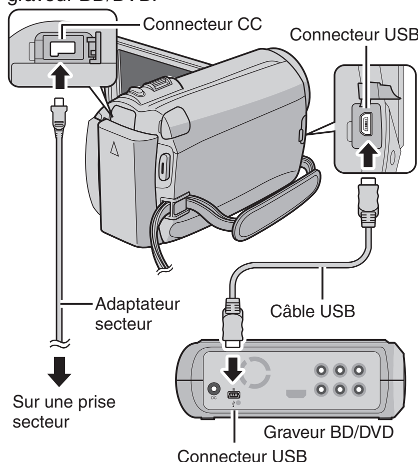
- Utilisez l'une des méthodes suivantes pour visionner le disque. (Si vous essayez de lire le disque avec un lecteur non compatible, il est possible qu'il ne soit pas éjecté.)
  - Lecture du disque à l'aide du caméscope.
  - Lecture du disque à l'aide d'un graveur BD/DVD.*
  - Lecture sur un ordinateur.*
  - Lisez les disques avec un graveur BD/DVD prenant en charge les formats BD/MV et AVCHD.*

* Le DVD doit être avant tout finalisé sur le caméscope.

- Un disque BD/DVD non créé à l'aide d'un graveur BD/DVD ne peut pas être lu.
- Si un graveur DVD (CU-VD50) est connecté à un téléviseur, le disque créé peut être lu sans utiliser le caméscope. Déconnectez le câble USB lors de la lecture.

### Connecter à un graveur BD/DVD

**Préparation :**
Allumez tout d'abord le caméscope, puis le graveur BD/DVD.




**REMARQUE**

- Consultez aussi le guide d'utilisation du graveur BD/DVD.
- Lors de la connexion à un graveur de DVD, utilisez le câble USB fourni avec le graveur de DVD.
- Lors de la connexion à un graveur de BD, utilisez un câble USB ayant des prises Mini-A (mâle) et Mini-B (mâle). Le QAM0852-001 (en option) de JVC est recommandé. Consultez la page 34 pour plus de détails.

# Copier des fichiers (suite)

## Sauvegarder tous les fichiers

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez HDD ou carte microSD.
- Connectez le caméscope au graveur BD/DVD.
- Si vous utilisez un graveur BD, sélectionnez [CHANGER MEDIA D'ENR.] puis sélectionnez le type de disque.

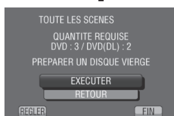
**1 Sélectionnez [CREER AVEC TOUT] (mode ) ou [TOUT ENREGISTRER] (mode ).**

**2 Sélectionnez le menu désiré.**




- **Mode  : [TOUTE LES SCENES]**
  **Mode  : [TOUTES LES IMAGES]**
  Tous les fichiers du support d'enregistrement sont copiés.
- **Mode  : [SCENES NON ENREG.]**
  **Mode  : [IMAGES NON ENREG.]**
  Les fichiers qui n'ont jamais été copiés sont automatiquement sélectionnés et copiés.

**3 Sélectionnez [EXECUTER].**




**4 Sélectionnez [OUI] ou [NON].**
- [OUI] : Affiche les miniatures par groupe.
- [NON] : Affiche les miniatures par date ou par liste de lecture.

**5 Sélectionnez [EXECUTER].**
- Les fichiers sont copiés sur le disque. Lorsque [TERMINEE] apparaît, touchez la touche **OK**.
- Si [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] s'affiche, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le second disque.
- Pour annuler la copie, sélectionnez [ARRETER].

## Copier des fichiers vidéo qui n'ont jamais été copiés

Les fichiers qui n'ont jamais été copiés sur les disques sont automatiquement sélectionnés et copiés.

**1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

**2 Appuyez sur DIRECT DISC.**




**3 Sélectionnez [OUI] ou [NON].**
- [OUI] : Affiche les miniatures par groupe.
- [NON] : Affiche les miniatures par date ou par liste de lecture.

**4 Sélectionnez [EXECUTER].**



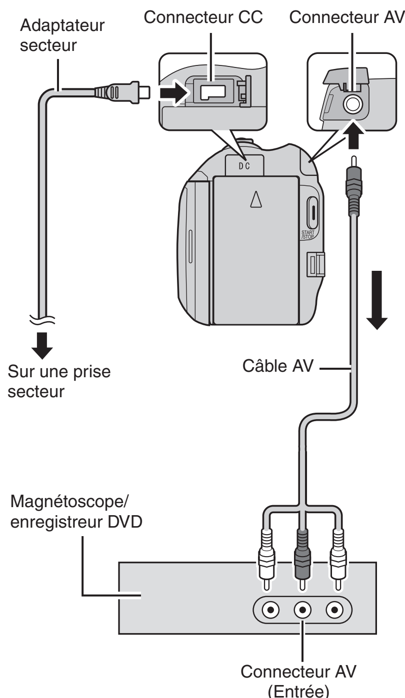

- La création du disque commence. Lorsque [TERMINEE] apparaît, touchez **OK**.
- Si [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] s'affiche, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le second disque.
- Pour annuler la création du disque, sélectionnez [ANNULER].

**■ Pour quitter l'écran**
1) Sélectionnez [FIN].
2) Lorsque [QUITTER ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

## Copier des fichiers sur un magnétoscope/enregistreur DVD

**Préparation :**
- Créez une liste de lecture.
- Éteignez tous les appareils.

### ■ Pour connecter à l'aide des connecteurs AV (copie analogue)




**1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

**2 Réglez le magnétoscope ou l'enregistreur DVD sur le mode d'entrée AUX.**

Vérifiez que les images du caméscope sont reçues correctement par le magnétoscope ou l'enregistreur DVD.

**3 Jouez les listes de lecture sur le caméscope.**

1) Touchez **MENU**.
2) Sélectionnez [MONTAGE LECTURE].
3) Sélectionnez la liste de lecture désirée.
4) Sélectionnez [OUI]. (Un écran noir s'affiche pendant 5 secondes à la première et à la dernière scène.)

**4 Lancez l'enregistrement sur le magnétoscope ou l'enregistreur DVD au point de départ de la copie.**

Consultez le guide d'utilisation du magnétoscope ou de l'enregistreur DVD.

---

### ■ Pour arrêter la copie

Arrêtez l'enregistrement sur le magnétoscope ou l'enregistreur DVD.

### ■ Pour masquer la date ou les icônes sur l'écran

Modifiez les réglages dans [AFFICHER SUR TV].

**Modification des indicateurs sur l'écran LCD**

Les indicateurs sur l'écran LCD changent chaque fois que vous touchez **DISPLAY**, comme indiqué ci-dessous :

En mode d'enregistrement :
Tous les indicateurs / Les indicateurs pour les fonctions sélectionnées
En mode de lecture :
Tous les indicateurs / Date et heure uniquement / Aucun indicateur

# Créer un disque avec un PC

Veuillez lire le fichier « Contrat de licence du logiciel JVC » dans le CD-ROM d'instructions avant d'installer le logiciel. Vous pouvez copier les données du caméscope et créer un disque à l'aide du PC.

## ❶ Installer le logiciel sur l'ordinateur

### Configuration système requise

**Windows Vista**

| | |
|---|---|
| SE : | Windows Vista®<br>Édition Familiale Basique (SP1)<br>Édition Familiale Premium (SP1)<br>(32 bits, préinstallé) |
| UC : | Intel® Core™ Duo, 1.66 GHz ou ultérieur<br>(Intel® Core™ 2 Duo 2.13 GHz ou ultérieur recommandé.) |
| RAM : | Au moins 2 Go |

**Windows XP**

| | |
|---|---|
| SE : | Windows® XP<br>Édition familiale (SP2/SP3)<br>Professional (SP2/SP3)<br>(préinstallé) |
| UC : | Intel® Core™ Duo, 1.66 GHz ou ultérieur<br>(Intel® Core™ 2 Duo 2.13 GHz ou ultérieur recommandé.) |
| RAM : | Au moins 1 Go |

■ **Pour vérifier les spécifications de l'ordinateur**

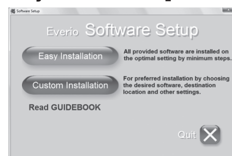
Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [Ordinateur] (ou [ Poste de travail]) dans le menu [Démarrer] et sélectionnez [Propriétés].

**REMARQUE**

- Veillez à ce que votre PC dispose d'un lecteur BD/DVD enregistrable.
- Si votre système ne remplit pas les conditions requises, il est recommandé de copier les fichiers en utilisant le graveur BD/DVD. (☞ p. 27)
- Les utilisateurs de matériel Macintosh peuvent utiliser le logiciel fourni avec leur Macintosh (iMovie '08, iPhoto) pour importer des fichiers sur leur ordinateur.

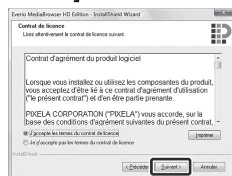
**Préparation :**
Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de l'ordinateur.
Sous Windows Vista, la boîte de dialogue de lecture automatique apparaît.

**1 Cliquez sur [Easy Installation].**

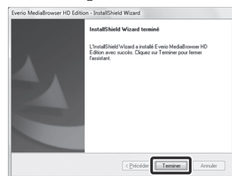



Suivez les instructions sur l'écran.

**2 Cliquez sur [Suivant].**




**3 Cliquez sur [Terminer].**




L'icône Everio MediaBrowser est créée sur le bureau.





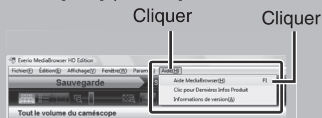


Everio MediaBrowser Player est un logiciel qui lit les disques AVCHD sur l'ordinateur.
(Il n'est pas possible de lire des disques DVD.)

■ **Pour consulter le manuel d'instruction de Everio MediaBrowser**

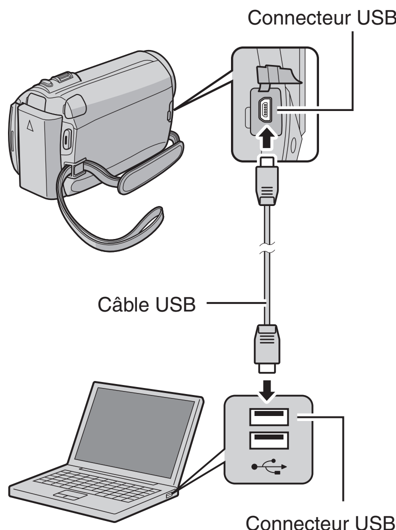
1) Double cliquez sur l'icône de Everio MediaBrowser.
2) Cliquez sur [Aide], puis sur [Aide MediaBrowser].

Cliquer     Cliquer



## ❷ Effectuer une sauvegarde sur l'ordinateur

**Préparation :**
- Installez le logiciel sur l'ordinateur.
- Vérifiez que l'espace libre sur le disque dur de l'ordinateur est suffisant.
- Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.

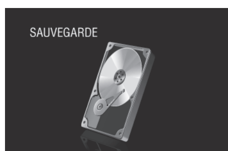



**1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

**2 Sélectionnez [SAUVEGARDER].**



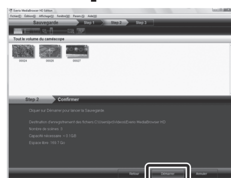

Everio MediaBrowser démarre sur l'ordinateur.




**3 Cliquez sur [Tout le volume du camescope] puis sur [Suivant].**



**4 Cliquez sur [Demarrer].**



La sauvegarde démarre.

### ■ Pour déconnecter le caméscope de l'ordinateur

1) Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône (Retirer le périphérique en toute sécurité) sur la barre des tâches et sélectionnez [Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité].
2) Suivez les instructions sur l'écran et assurez-vous que le périphérique peut être retiré en toute sécurité.
3) Déconnectez le câble USB et fermez l'écran LCD.

**REMARQUE**

La sauvegarde de beaucoup de vidéos peut prendre un certain temps.

# Créer un disque avec un PC (suite)

### ❸ Créer des listes pour arranger les fichiers

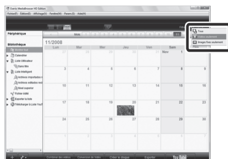
Vous pouvez créer des listes pour différents sujets (par exemple Voyages, Sport...) et placer les fichiers pertinents dans ces listes.

**Préparation :**
Sauvegardez les fichiers sur l'ordinateur.

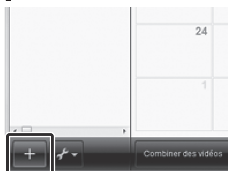
**1 Cliquez deux fois sur l'icône et ouvrez le calendrier.**



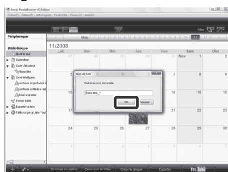

**2 Sélectionnez [Videos seulement].**



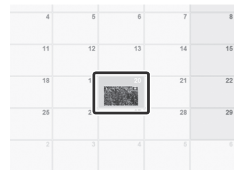
**3 Cliquez sur [+].**




**4 Entrez le nom de la nouvelle liste et cliquez sur [OK].**

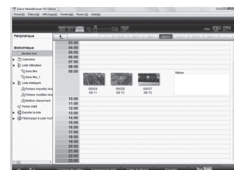


**5 Cliquez sur la date d'enregistrement.**



Les fichiers enregistrés le jour sélectionné sont affichés.

**6 Déplacez le fichier sur la liste.**



Pour ajouter d'autres fichiers dans la liste, répétez les étapes **5** et **6**.

## ❹ Copier des fichiers sur un disque

Everio MediaBrowser prend en charge 3 formats de disques. Sélectionnez le format approprié.

| | |
|---|---|
| **Disque DVD vidéo :** | Pour créer des disques pour votre famille et vos amis. |
| **Disque AVCHD :** | Pour des vidéos de haute qualité. |
| **BD :** | Pour des vidéos de haute qualité avec un enregistrement de longue durée. |

**1 Sélectionnez la liste et cliquez sur [Creer le disque].**




**2 Sélectionnez le type de disque, puis cliquez sur [Suivant].**

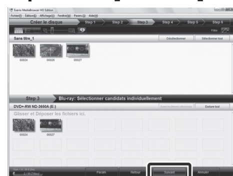



**3 Cliquez sur [Selectionner fichiers individuellement] puis sur [Suivant].**

Pour ajouter tous les fichiers sur les disques, cliquez sur [Selectionner tous les fichiers affiches], puis allez à l'étape **5**.




**4 Déplacez le fichier sur la partie inférieure et cliquez sur [Suivant].**




**5 Entrez le nom du disque, sélectionnez le style de menu principal et cliquez sur [Suivant].**




**6 Cliquez sur [Demarrer].**

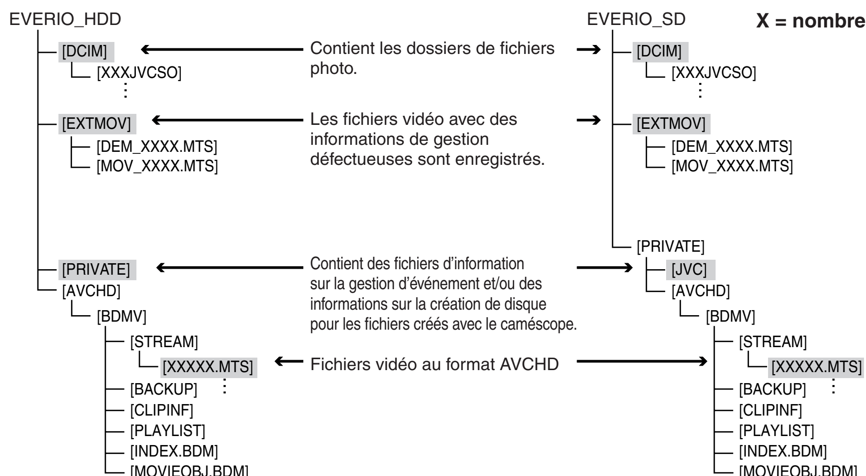



**REMARQUE**

- Lorsque vous copiez une vidéo enregistrée en mode d'enregistrement UPX pour créer un disque AVCHD, vous devez convertir la vidéo au mode XP avant de la copier. Cela peut ainsi prendre plus temps que d'effectuer une copie vidéo en d'autres modes.
- Utilisez Everio MediaBrowser Player pour lire le disque. Reportez-vous à l'Aide du logiciel Everio MediaBrowser fourni.
- Pour plus de détails sur Everio MediaBrowser, cliquez sur [Aide] et consultez [Aide MediaBrowser].
- Adobe® Reader® doit être installé sur votre ordinateur pour visualiser [Aide MediaBrowser]. Vous pouvez télécharger Adobe® Reader® depuis le site Web d'Adobe : http://www.adobe.com
- Pour de l'aide sur l'opération du logiciel fourni, veuillez consulter les informations de support. (☞ p. 34)

# Créer un disque avec un PC (suite)

## Structure des dossiers et extensions




## Informations du support client

L'utilisation de ce logiciel est autorisée selon les termes de sa licence.

## JVC

Préparez les informations suivantes avant de contacter l'agence ou le bureau JVC local le plus proche à propos de ce logiciel (réseau de service après-vente mondial JVC : http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html).

- Nom du produit, modèle, problème, message d'erreur
- Ordinateur (fabricant, modèle (bureau/portable), UC, SE, mémoire (Mo), espace disque disponible (Go))

Veuillez noter que la réponse à vos questions peut prendre un certain temps en fonction de leur nature. JVC ne peut pas répondre aux questions concernant le fonctionnement de base de votre ordinateur, ou aux questions concernant les spécifications ou les performances du système d'exploitation, d'autres applications ou pilotes.

## Pixela

| Région | Langue | N° de téléphone |
|---|---|---|
| États-Unis et Canada | Anglais | +1-800-458-4029 (numéro gratuit) |
| Europe (Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne) | Anglais/Allemand/Français/Espagnol | +800-1532-4865 (numéro gratuit) |
| Autres pays en Europe | Anglais/Allemand/Français/Espagnol/Italien/Néerlandais | +44-1489-564-764 |
| Asie (Philippines) | Anglais | +63-2-438-0090 |
| Chine | Chinois | +86-21-5385-3786 |

**Page d'accueil :** http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Veuillez visiter notre site Web pour obtenir les dernières informations et télécharger des fichiers.

# Utilisation avec un lecteur multimédia portable

## Activer le mode d'exportation

Vous pouvez facilement transférer des vidéos enregistrées en mode d'exportation à iTunes®. Tous les fichiers avec le réglage d'exportation activé sont transférés sur l'ordinateur.
Pour plus de détails sur le transfert, consultez le guide d'opération de MediaBrowser sur le CD-ROM.

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode 📹.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

**Appuyez deux fois sur EXPORT.**







■ **Pour désactiver le mode d'exportation**
Appuyez deux fois sur **EXPORT**.

## Modifier le mode d'exportation

Vous pouvez régler les vidéos enregistrées sur le mode d'exportation.

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode 📹.
- Sélectionnez le mode de lecture.

**1 Appuyez sur EXPORT.**




**2 Sélectionnez le fichier et réglez [LIB.].**




Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

**3 Sélectionnez [FIN].**

■ **Pour annuler le réglage d'exportation**
Sélectionnez le fichier et sélectionnez de nouveau [LIB.].

■ **Pour quitter l'écran**
1) Sélectionnez [FIN].
2) Sélectionnez [OUI].

■ **Pour confirmer le réglage d'exportation**
Appuyez sur **EXPORT** sur l'écran d'index.

## Transférer des fichiers sur l'ordinateur

**Préparation :**
Installez iTunes® sur un ordinateur.
http://www.apple.com/itunes/

**1 Connectez le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB.**

**2 Sélectionnez [S'INSCR. SUR LIBRARY].**




Tous les fichiers avec le réglage d'exportation activé sont transférés sur l'ordinateur.

■ **Si vous ne pouvez pas exporter le fichier sur iTunes®**
Consultez les rubriques « Q&A », « Plus récentes informations », « Informations de téléchargement », etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d'aide du logiciel Everio MediaBrowser.

# Téléchargement de fichiers sur des sites Web YouTube™

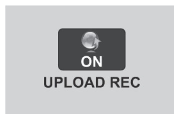
## Activer le mode de téléchargement

Vous pouvez rapidement télécharger les fichiers à un site Web de partage vidéo (comme YouTube™) après l’enregistrement.

**Préparation :**
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode d’enregistrement.

**Appuyez deux fois sur UPLOAD.**




Si vous enregistrez un fichier avec le mode de téléchargement activé, l’enregistrement s’arrête automatiquement après 10 minutes. La durée d’enregistrement restante est affichée sur l’écran LCD.

**REMARQUE**

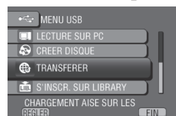
Le mode de téléchargement est désactivé chaque fois que l’enregistrement est terminé.

## Télécharger des fichiers

Pour plus de détails sur le téléchargement de fichiers, consultez le guide d’opération de MediaBrowser sur le CD-ROM.

**1 Connectez le caméscope à l’ordinateur à l’aide du câble USB.**

**2 Sélectionnez [TRANSFERER].**




### Si vous ne pouvez pas charger le fichier sur YouTube™

- Un compte YouTube™ est nécessaire pour charger des fichiers sur YouTube™. Veuillez créer un compte.
- Consultez les rubriques « Q&A », « Plus récentes informations », « Informations de téléchargement », etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d’aide du logiciel Everio MediaBrowser.

# Modification des réglages des menus

**1 Touchez MENU.**

**2 Sélectionnez le menu désiré.**




**3 Sélectionnez le réglage désiré.**




■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

# Dépannage

Avant de contacter le service client, veuillez consulter le tableau suivant. Si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas votre problème, consultez votre revendeur JVC ou le centre de services JVC le plus proche pour plus d'instruction.
Veuillez aussi consulter le fichier FAQ des nouveaux produits sur le site Web de JVC.

**Les phénomènes suivants ne sont pas des dysfonctionnements.**
- Le caméscope chauffe lorsqu'il est utilisé pour une période prolongée.
- La batterie chauffe pendant la recharge.
- Lors de la lecture d'une vidéo, l'image s'arrête momentanément ou le son est interrompu aux jonctions entre les scènes.
- L'écran LCD devient momentanément rouge ou noir si la lumière du soleil est enregistrée.
- Des points noirs, ou des points rouges, verts ou bleus apparaissent sur l'écran LCD. (L'écran LCD contient un taux de pixels effectifs supérieur à 99,99 % ; 0,01 % ou moins de pixels peuvent être défectueux.)

| | Problème | Action |
|---|---|---|
| Alimentation | **Pas d'alimentation.** | ● Connectez correctement l'adaptateur secteur.<br>● Rechargez la batterie. |
| Affichage | **L'affichage de la durée de batterie restante n'est pas correct.** | ● Rechargez complètement la batterie, épuisez-la, puis rechargez-la.<br>● Si le caméscope est utilisé lors de périodes prolongées dans des environnements avec des températures élevées ou basses, ou si la batterie est rechargée de façon répétée, la durée de charge restante peut ne pas être affichée correctement. |
| Affichage | **L'écran LCD est difficile à visualiser.** | ● L'écran LCD peut être difficile à visualiser s'il est utilisé dans des endroits très lumineux, par exemple directement au soleil. |

# Dépannage (suite)

| | Problème | Action |
|---|---|---|
| Enregistrement | **Aucun enregistrement ne peut être réalisé.** | ● Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode désiré ( ou ). |
| | **Des lignes verticales apparaissent sur les photos enregistrées.** | ● Ce phénomène se produit lors d'une prise de vue d'un sujet éclairé par une lumière intense. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. |
| Lecture | **Le son ou la vidéo sont interrompus.** | ● La lecture est parfois interrompue aux sections qui connectent deux scènes. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. |
| | **Impossible de trouver une vidéo enregistrée.** | ● Sélectionnez [LECT. AUTRES FICH.] puis recherchez la vidéo sur l'écran d'index.<br>(Les fichiers vidéo avec des informations de gestion endommagées peuvent être lus.)<br>● Annulez les fonctions d'affichage par groupes et de recherche de date.<br>● Modifiez le réglage dans [SUPPORT ENREG. VIDEO] ou [SUPPORT ENREG. PHOTO]. (Les fichiers sur l'autre support ne sont pas affichés.) |
| Autres problèmes | **Le caméscope fonctionne lentement en passant entre les modes vidéo et photo, ou lorsqu'il est allumé/éteint.** | ● Si beaucoup de fichiers (tels que des fichiers vidéo) se trouvent dans le caméscope, le délai de réponse du caméscope prend un certain temps. Il est recommandé de copier tous les fichiers du caméscope sur un ordinateur, et d'effacer les fichiers dans le caméscope. |
| | **Le voyant ne clignote pas lors du chargement de la batterie.** | ● Vérifiez la charge restante de la batterie.<br>(Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant ne clignote pas.)<br>● En cas de recharge dans des endroits chauds ou froids, assurez-vous que la batterie est chargée dans la plage de température permise.<br>(Si la batterie est rechargée en dehors de la plage température permise, la recharge peut s'arrêter pour protéger la batterie.) |
| | **Impossible de charger le fichier sur YouTube™** | ● Consultez les rubriques « Q&A », « Plus récentes informations », « Informations de téléchargement », etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d'aide du logiciel Everio MediaBrowser. |
| | **Impossible d'exporter le fichier sur iTunes®** | |

**■ Si un dysfonctionnement survient dans le disque dur**

① Effectuez [FORMATER DISQUE DUR]. (Toutes les données sont supprimées.)
② Si ceci ne résout pas le problème, contactez le centre d'assistance clientèle JVC pour réparation.

**■ Pour réinitialiser le caméscope s'il ne fonctionne pas correctement**

① Fermez l'écran LCD et retirez la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) du caméscope, puis réinsérez-la.
② Exécutez [REGLAGES D'USINE].

# Messages d’avertissement

| Indicateur | Action |
|---|---|
| **REGLER DATE/HEURE !** | ● Réglez l’horloge. Si le message apparaît toujours après le réglage de l’horloge, la batterie de l’horloge est épuisée. Consultez votre revendeur JVC le plus proche. |
| **ERREUR DE COMMUNICATION** | ● Assurez-vous d’utiliser des batteries de JVC. |
| **UTILISATION IMPOSSIBLE EN MODE VIDEO** | ● Réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] sur [HDD].<br>● Remplacez la carte microSD. |
| **NON FORMATE** | ● Sélectionnez [OK] et sélectionnez [OUI] pour effectuer le formatage. |
| **ERREUR DE FORMATAGE !** | ● Vérifiez les procédures d’opération, et essayez à nouveau.<br>● Éteignez et rallumez le caméscope. |
| **ERREUR SUPPRESSION DONNEES** | |
| **ERREUR DISQUE DUR !** | ● Effectuez un formatage. (Toutes les données sont supprimées.)<br>● Éteignez et rallumez le caméscope. |
| **ERREUR CARTE MEMOIRE !** | ● Effectuez un formatage. (Toutes les données sont supprimées.)<br>● Retirez et réinsérez la carte microSD. (Les cartes MultimediaCard ne peuvent pas être utilisées.)<br>● Nettoyez les bornes de la carte microSD.<br>● Insérez la carte microSD avant d’allumer l’appareil.<br>● Éteignez et rallumez le caméscope. |
| **IMPOSSIBLE DE PRENDRE PLUS D’IMAGES FIXES POUR LE MOMENT** | ● Arrêtez l’enregistrement vidéo, puis enregistrez une photo. (Si une carte microSD est retirée ou insérée durant l’enregistrement vidéo, une photo ne peut pas être enregistrée.) |
| **LA DETECTION DE CHUTE A FONCTIONNE ET L’ALIMENTATION A ETE COUPEE** | ● Réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] sur [SD], puis enregistrez sur une carte microSD.<br>● Éteignez et rallumez le caméscope.<br>● Évitez de soumettre le caméscope à des vibrations ou des chocs. |
| **ENREGISTREMENT ANNULE** | |
| **ERREUR D’ENREGISTREMENT** | **Carte microSD:**<br>● Retirez et réinsérez la carte microSD. (Les cartes MultimediaCard ne peuvent pas être utilisées.)<br>● Nettoyez les bornes de la carte microSD.<br>● Insérez la carte microSD avant d’allumer l’appareil.<br>**Disque dur:**<br>● Évitez de soumettre le caméscope à des chocs/vibrations. |
| **LA LECTURE A ECHOUEE** | |

# Spécifications

## ■ Autres

**Alimentation**
11 V CC (en utilisant l'adaptateur secteur)
7,2 V CC (en utilisant la batterie)

**Consommation**
3,5 W environ*
* Lorsque l'écran LED est éteint et l'éclairage de l'écran est réglé sur le mode [STANDARD].

**Dimensions (L x H x P)**
53 mm x 68 mm x 113 mm

**Poids**
Environ 325 g
Environ 370 g (avec la batterie)

**Température d'opération**
0°C à 40°C

**Température de stockage**
–20°C à 50°C

**Humidité d'opération**
35% à 80%

## ■ Caméscope/écran LCD

**Capteur**
CMOS progressif 1/4,1" (3 050 000 pixels)

**Objectif**
F 1,9 à 3,2, f = 2,9 mm à 58,0 mm,
objectif à zone électrique 20:1

**Diamètre du filtre**
ø30,5 mm

**Écran LCD**
2,7 pouces, mesuré en diagonale,
écran LCD/système à matrice active TFT

**Éclairage LED**
Moins de 1,5 m
(distance de prise de vue recommandée)

## ■ Connecteurs

**Sortie AV**
Sortie vidéo : 1,0 V (p-p), 75 Ω
Sortie audio : 300 mV (rms), 1 kΩ

**HDMI**
HDMI™ (V.1.3 avec x.v.Colour™)

**Sortie composantes**
Sortie composantes Y, Pb, Pr
Sortie vidéo : 1,0 V (p-p), 75 Ω
Pb/Pr : 700 mV (p-p), 75 Ω

**USB**
Mini USB, types A et B,
compatible avec USB 2.0

## ■ Adaptateur secteur

**Alimentation requise**
110 V à 240 V CA∿, 50 Hz/60 Hz

**Sortie**
11 V CC ⎓ , 1 A

## ■ Télécommande

**Alimentation**
3 V CC

**Autonomie de la pile**
Environ 1 an
(selon la fréquence d'utilisation)

**Plage d'opération**
Moins de 5 m

**Température d'opération**
0°C à 40°C

**Dimensions (L x H x P)**
42 mm x 14,5 mm x 91 mm

**Poids**
Environ 30 g
(avec batterie)

## ■ Photo

**Format**
JPEG

**Taille d'image**
1920 x 1080
1440 x 1080
640 x 480

**Qualité d'image**
FIN / STANDARD

## ■ Vidéo

**Format du signal**
1080/50i

**Format d'enregistrement et de lecture**
Vidéo : MPEG-4 AVC/H.264
Audio : Dolby Digital (2 can.)

**Mode d'enregistrement (vidéo)**
UXP : VBR, moyenne de 24 Mbits/s
XP : VBR, moyenne de 17 Mbits/s
SP : VBR, moyenne de 12 Mbits/s
EP : VBR, moyenne de 5 Mbits/s

**Mode d'enregistrement (audio)**
48 kHz, 256 kbit/s

L'aspect et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

h : heure/m : minute

**Durée d'enregistrement approximative (pour vidéo)**

| Support d'enregistrement / Qualité | Disque dur | | Carte microSD | |
|---|---|---|---|---|
| | **GZ-HD300** 60 Go | **GZ-HD320** 120 Go | 4 Go | 8 Go |
| UXP | 5 h 30 m | 11 h | 20 m | 40 m |
| XP | 7 h 30 m | 15 h | 30 m | 1 h 00 m |
| SP | 10 h | 21 h | 44 m | 1 h 28 m |
| EP | 25 h | 50 h | 1 h 40 m | 3 h 20 m |

**Nombre approximatif de photos enregistrables**

Le disque dur peut enregistrer jusqu'à 9999 photos dans les deux modes.

| Support d'enregistrement / Taille/qualité d'image | | Carte microSD | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 512 Mo | 1 Go | 2 Go | 4 Go | 8 Go |
| 16:9 | 1920 x 1080 / FIN | 510 | 1040 | 2100 | 4200 | 8420 |
| 16:9 | 1920 x 1080 / STANDARD | 800 | 1630 | 3210 | 6410 | 9999 |
| 4:3 | 1440 x 1080 / FIN | 680 | 1370 | 2770 | 5540 | 9999 |
| 4:3 | 1440 x 1080 / STANDARD | 1060 | 2160 | 4360 | 8700 | 9999 |
| 4:3 | 640 x 480 / FIN | 3320 | 6720 | 9999 | 9999 | 9999 |
| 4:3 | 640 x 480 / STANDARD | 5980 | 9999 | 9999 | 9999 | 9999 |

h : heure/m : minute

**Durée de recharge/d'enregistrement requis (approx.)**

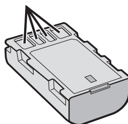
| Batterie | Durée de recharge | Durée d'enregistrement |
|---|---|---|
| BN-VF808U (Fourni) | 1 h 50 m | 1 h 20 m* |
| BN-VF815U | 2 h 40 m | 2 h 50 m* |
| BN-VF823U | 3 h 40 m | 4 h 10 m* |

* Lorsque l'écran LED est éteint et l'éclairage de l'écran est réglé sur le mode [STANDARD].

# Précautions

## Batteries

La batterie fournie est une batterie au lithium-ion. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les consignes suivantes :




- **Pour éviter tout accident**

... **ne pas** brûler.

... **ne pas** court-circuiter les bornes. Maintenir celle-ci éloignée de tout objet métallique lorsqu'elle n'est pas utilisée. En cas de transport, s'assurer que le cache de la batterie fournie est en place. Si vous avez égaré le cache de la batterie, placer celle-ci dans un sac plastique.

... **ne pas** modifier ni démonter.

... **ne pas** exposer la batterie à des températures supérieures à 60 °C car celle-ci risquerait de surchauffer, d'exploser ou de prendre feu.

... utiliser uniquement les chargeurs spécifiés.

- **Pour éviter tout endommagement et prolonger la durée de vie utile**

... ne pas soumettre à un choc inutile.

... recharger à l'intérieur d'une plage de température de 10°C à 35°C. Des températures basses peuvent prolonger la durée de charge, ou même dans certains cas arrêter la recharge. Des températures élevées peuvent empêcher une charge complète, ou même dans certains cas arrêter la recharge.

... entreposer dans un endroit frais et sec. Toute exposition prolongée à de températures élevées accélérera la décharge naturelle et diminuera la durée de vie utile.

... charger et décharger complètement la batterie tous les 6 mois lors d'un entreposage pendant une période de temps prolongée.

... retirer l'appareil du chargeur ou le débrancher lorsque vous ne vous en servez pas ; certains appareils, même éteints, continuent de consommer du courant.

## Support d'enregistrement

- **Veiller à suivre les directives ci-dessous pour éviter d'altérer ou d'endommager les données enregistrées.**
  - Ne pas déformer ou laisser tomber le support d'enregistrement, ou le soumettre à une forte pression, des secousses ou des vibrations.
  - Ne pas éclabousser le support d'enregistrement avec de l'eau.
  - Ne pas utiliser, remplacer ou entreposer le support d'enregistrement dans des endroits fortement exposés à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
  - Ne pas mettre le caméscope hors tension ou retirer la batterie ou l'adaptateur secteur pendant la prise de vue, la lecture ou l'accès au support d'enregistrement.
  - Ne pas placer le support d'enregistrement à proximité d'objets possédant un fort champ magnétique ou émettant de fortes ondes électromagnétiques.
  - Ne pas ranger le support d'enregistrement dans des endroits exposés à une température élevée ou à une forte humidité.
  - Ne pas toucher les pièces métalliques.
- Lors du formatage ou de l'effacement des données à l'aide des fonctions du caméscope, seules les informations de gestion des fichiers sont modifiées. Les données ne sont pas complètement effacées du disque dur. Si vous souhaitez effacer complètement toutes les données, nous vous recommandons soit d'utiliser un logiciel disponible dans le commerce spécialement conçu à cette fin, soit de détruire physiquement le caméscope à l'aide d'un marteau, etc.

## Disque dur

- Ne pas utiliser l'appareil là où il sera exposé à des vibrations ou à des bruits élevés.
- Si vous déplacez soudainement l'appareil, il se peut que la fonction de détection de chute s'active et que l'appareil se mette hors tension.

## Écran LCD

- **Pour éviter tout endommagement de l'écran LCD, NE PAS**

... le pousser trop fortement ou lui faire subir des chocs.

... placer le caméscope avec l'écran LCD en dessous.

- **Pour prolonger sa durée de vie utile**

... éviter de le frotter à l'aide d'un chiffon rugueux.

## Appareil principal

- **Pour votre sécurité, NE PAS**

... ouvrir le boîtier du caméscope.
... démonter ou modifier l'appareil.
... laisser pénétrer des substances inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
... retirer la batterie ou débrancher l'appareil pendant que celui-ci est sous tension.
... laisser la batterie à l'intérieur du caméscope lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
... placer des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
... exposer l'appareil à l'égouttage ou aux éclaboussements.
... laisser s'accumuler de la poussière ou placer des objets métalliques sur la prise d'alimentation ou une prise de courant murale.
... insérer des objets dans le caméscope.

- **Éviter d'utiliser l'appareil**

... dans des endroits trop humides ou poussiéreux.
... dans des lieux exposés à de la suie ou à de la vapeur (par exemple, près d'une cuisinière).
... dans des endroits trop exposés aux chocs ou vibrations.
... près d'un téléviseur.
... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques intenses (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.).
... dans des lieux exposés à des températures extrêmement élevées (au-delà de 40°C) ou extrêmement basses (en deçà de 0°C).
... dans les endroits où la pression d'air est basse (plus de 3000 m au-dessus du niveau de la mer).

- **NE PAS laisser l'appareil**

... dans des lieux exposés à des températures supérieures à 50°C.
... dans des lieux exposés à des taux d'humidité extrêmes (en deçà de 35 % ou au-delà de 80 %).
... en plein soleil.
... dans une voiture hermétiquement fermée en période estivale.
... près d'un radiateur.
... en hauteur, sur un téléviseur par exemple. Si l'appareil est placé en hauteur alors que le câble est raccordé, celui-ci peut être coincé et l'appareil peut tomber. Dans ce cas, il risque de ne plus fonctionner.

- **Pour protéger l'appareil, NE PAS**

... le mouiller.
... le faire tomber ou le cogner contre des objets durs.
... le soumettre à trop de chocs ou vibrations durant le transport.
... maintenir l'objectif orienté vers des objets extrêmement lumineux pendant trop longtemps.
... exposer l'objectif à la lumière directe du soleil.
... le balancer inutilement par la dragonne.
... trop balancer l'étui souple lorsque le caméscope est à l'intérieur.
... placer le caméscope dans des endroits poussiéreux ou avec du sable, comme une plage.

- **Pour éviter une chute de l'appareil,**
  - Serrer la ceinture de la poignée fermement.
  - Lors de l'utilisation du caméscope avec un trépied, fixer fermement l'appareil sur le trépied.

  Si le caméscope se détache et tombe, il peut causer des blessures ou être endommagé.
  Si un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent.

# Index



JVC



AS 0209FOH-AL-VM